

fisio

620



PHILIPS

Descubra su teléfono

Auricular

Pantalla

En espera se muestran: hora, fecha, nombre de la red y estado de carga de la batería.

Tecla "descolgar"

Para contestar una llamada o para seleccionar el número de teléfono/el nombre mostrado. En modo WAP: corresponde a un botón.

Tecla WAP

En espera: lanzar el navegador WAP.

Teclas alfanuméricas

Introducción de números de teléfono y texto. Al mantener pulsada una tecla se activa la tecla flash programada.

Idioma

En espera: mantener pulsada para seleccionar el idioma en pantalla en el que se mostrarán las funciones del menú.

Micrófono

Tecla de navegación

En espera: subir/bajar el volumen con \blacktriangle \blacktriangledown , mostrar la lista de llamadas con \blacktriangle , y acceder a la agenda de teléfono con \blacktriangledown .

Navegando - navegar por los menús con \blacktriangle \blacktriangledown \blacktriangleright \blacktriangleleft , y confirmar la selección con \odot .

Tecla OK

En espera: mantener pulsada para seleccionar el idioma o marcación por voz.

Tecla "colgar" y "On/Off"

Pulsar: finalizar la llamada y encender el teléfono. Mantener pulsada: apagar el teléfono. En WAP: corresponde a un botón.

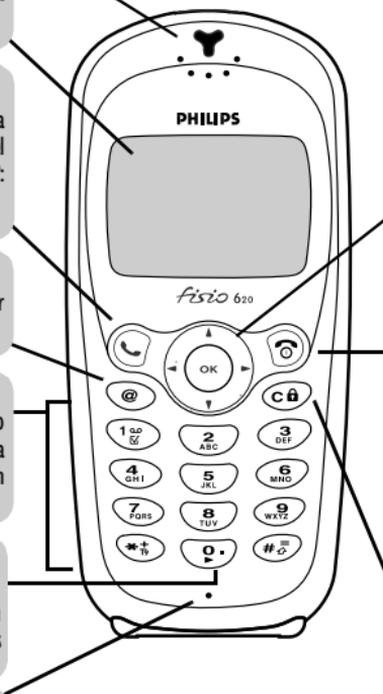
Borrar/retroceso

En espera - mantener pulsada: bloquear/desbloquear teclado.

En navegación - pulsar: retroceso al menú anterior.

En edición - pulsar: borrar un carácter. Mantener pulsada: borrar todos los caracteres.

En WAP - pulsar: retroceder página a página. Mantener pulsada: salir del navegador.



En Philips hay un esfuerzo continuo para mejorar los productos por lo que la información y características contenidas en este manual del usuario están sujetas a cambios sin previo aviso. Philips intenta asegurarse de que toda la información en este manual del usuario sea correcta pero no acepta responsabilidad alguna ante cualquier error, omisión o diferencia entre este manual del usuario y el producto descrito.

Tarjeta de memoria

| | |
|---|---|
| Encendido / apagado | Pulse  para encender, haga un pulsación larga en  para apagar. |
| Introducir PIN | Introduzca su código PIN mediante el teclado y pulse  o  para confirmar. |
| Realizar una llamada | Introduzca el número de teléfono con el teclado y pulse  para marcar, o pulse  para seleccionar Llamar o Llam. mLibre , a continuación pulse  o  para llamar. |
| Responder una llamada | Pulse  cuando suene el teléfono. |
| Terminar una llamada | Pulse  . |
| Mostrar última llamada | En espera, pulse  . |
| Acceso rápido a la Agenda | En espera, pulse  o  . |
| Acceso rápido a la Lista llamadas | En espera, pulse  o  . |
| Volver al menú anterior | Pulse  . |
| Volver a la pantalla de espera | Mantenga pulsado  . |
| Bloqueo / desbloqueo del teclado | En espera, pulse y mantenga pulsado  . |
| Cambiar el idioma | En espera, pulse y mantenga pulsado  seleccione el idioma y pulse  . |
| Acceso al carrusel | <ol style="list-style-type: none">1. Pulse  para acceder al carrusel.2. Pulse  o  para seleccionar una función, a continuación pulse  para acceder al sub-menú.3. Repita el paso 2 hasta que llegue a la función deseada. |
| Uso de la agenda | <ol style="list-style-type: none">1. En espera, pulse  o .2. Navegue por la lista pulsando  o  y pulse  para llamar al número seleccionado. |

Índice

| | | | |
|--|-----------|---------------------------------|-----------|
| 1. Primeros pasos | 4 | 3. Árbol de menú | 17 |
| Para empezar | 4 | 4. Visualización | 19 |
| Primeros pasos | 4 | Introducción | 19 |
| Primera llamada | 6 | Álbum de imágenes | 19 |
| Personalización del teléfono | 6 | Visualización | 19 |
| Carga de la batería | 8 | 5. Ajustes | 21 |
| El carrusel | 9 | Introducción | 21 |
| 2. Funciones principales | 10 | Ajustes | 21 |
| Pantalla de espera | 10 | Preajustes | 32 |
| Realizar una llamada | 11 | 6. Agendas | 34 |
| Responder y finalizar una llamada | 11 | Introducción | 34 |
| Rellamada y respuesta | 12 | Agenda | 34 |
| Flash dial | 12 | Agenda en tarjeta SIM | 35 |
| Marcación por voz | 12 | Agenda en teléfono | 35 |
| Durante una llamada, usted puede... .. | 13 | Añadir nombres a la agenda ... | 36 |
| Borrar la Lista llamadas | 15 | Editar y gestionar nombres | 39 |
| Borrar la Lista SMS | 15 | 7. Llamadas y mensajes . | 42 |
| Borrar la Agenda | 15 | Introducción | 42 |
| Bloqueo / desbloqueo del teclado | 15 | Llamar a un número | 42 |
| Desactivación del timbre | 16 | Enviar un mensaje | 44 |
| Activar la vibración | 16 | Lista llamadas | 49 |
| Leer su número de teléfono móvil | 16 | 8. Organizador y extras | 50 |
| | | Introducción | 50 |
| | | Organizador | 50 |
| | | Extras | 53 |

| | | | |
|---------------------------------|-----------|---------------------------------|-----------|
| 9. E-mail | 57 | Realizar una segunda llamada .. | 73 |
| Introducción | 57 | Responder una segunda | |
| Ajustes | 57 | llamada | 74 |
| Escribir y enviar e-mails | 60 | Responder una tercera | |
| Recibir y leer e-mails | 62 | llamada | 74 |
| Responder y reenviar | 65 | Llamada en conferencia | 75 |
| 10. Servicios WAP | 67 | Transferencia de llamada | |
| Introducción | 67 | explícita | 75 |
| WAP | 67 | Símbolos durante la llamada ... | 75 |
| 11. Otros servicios del | | Precauciones | 76 |
| operador | 72 | Resolución de problemas | 80 |
| Introducción | 72 | Glosario | 82 |
| Cadenas GSM | 72 | Accesorios originales | |
| Interrogar a un servidor de | | Philips | 84 |
| voz, buzón de voz, servicio | | | |
| de mensajería, etc. (tonos | | | |
| DTMF) | 72 | | |

1 • Primeros pasos

 **Antes de utilizarlo, lea las instrucciones de seguridad de la sección "Precauciones".**

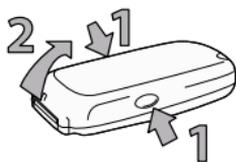
Para empezar

Para utilizar su teléfono debe introducir una tarjeta SIM que le proporciona su operador GSM. La tarjeta SIM contiene su abono, su número móvil y una memoria en la cual puede guardar números de teléfono y mensajes (consulte "Agendas" página 34). Si utiliza su tarjeta SIM en otro teléfono, su número de teléfono y su [Agenda](#) no varían.

Primeros pasos

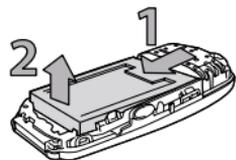
Inserción de la tarjeta SIM

- 1 Pulse ambas pestañas laterales en la parte trasera de su teléfono, como se indica a continuación (1). Abra la tapa hacia arriba y retírela (2).

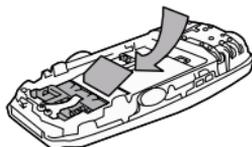


 **Apague su teléfono antes de quitar la tapa.**

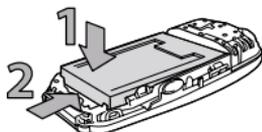
- 2 Deslice la batería hacia abajo (1), levántela (2) y quítela del compartimento de la batería.



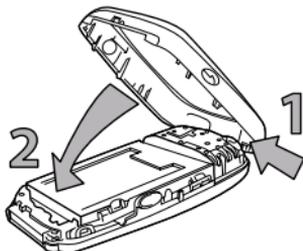
- 3 Introduzca la tarjeta SIM en su ranura debajo de la presilla metálica y deslícela hasta el tope. Fíjese en que la esquina recortada esté hacia la izquierda y hacia abajo, tal y como se muestra en la ilustración.



- 4 Introduzca la batería con los conectores hacia abajo en el compartimento de la batería hasta el tope.



- 5 Coloque de nuevo la tapa trasera del teléfono enganchándola en las bisagras de la zona superior del teléfono (1) y luego plegándola hacia abajo hasta que cierre de manera audible (2).



Introducción del código PIN

- 1 Para encender el teléfono pulse y mantenga pulsada la tecla .
- 2 Al encender el teléfono, se le pedirá que introduzca un código PIN, un código secreto de 4 a 8 dígitos de su tarjeta SIM utilizado para protegerla de usos indebidos. Está configurada previamente, de lo cual le informará su operador o vendedor. Para personalizar el código PIN, consulte “Cambiar códigos” página 24.

 Si introduce un código PIN incorrecto 3 veces, su tarjeta SIM se bloqueará. Para desbloquearla, deberá pedirle el código PUK a su operador.

- 3 Introduzca su código PIN. Si se confunde, pulse . A continuación, confirme pulsando  o .

Ajuste de fecha y hora

Cuando el teléfono se lo pida al encenderlo por primera vez, ajuste la fecha pulsando las teclas numéricas apropiadas (pulse  para borrar un número), a continuación pulse  para validar. Proceda de manera idéntica para ajustar la hora.

 Para todas las opciones de fecha y hora, consulte la página 25.

Copia de la agenda SIM

Si anteriormente tuvo otro teléfono móvil y está utilizando la misma tarjeta SIM, la tarjeta puede contener toda o parte de su agenda actual. El teléfono móvil la detecta y un mensaje le pregunta si quiere copiar su agenda SIM en la

agenda integrada: consulte “Aceptar la copia de la agenda SIM” página 35, para información detallada sobre este asunto. Pulse **CÁ**, para cancelar, o **OK** para aceptar.

Primera llamada

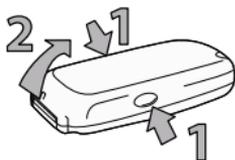
- 1 Introduzca el número de teléfono (si se equivoca, pulse **CÁ**) y pulse **☎**.
- 2 Una vez conectado, su teléfono emite 2 pitidos. Para finalizar la llamada, pulse **☎**.

Personalización del teléfono

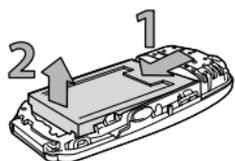
Puede personalizar su teléfono móvil sustituyendo las tapas delantera y trasera por otras diferentes.

ⓘ Al sustituir las tapas, apague siempre el teléfono y quite la batería.

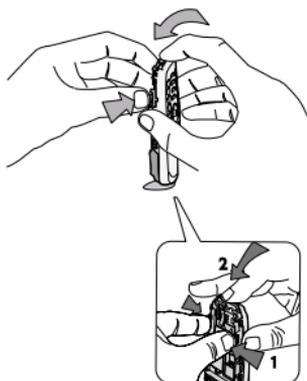
- 1 Pulse ambas pestañas laterales en la parte trasera de su teléfono, como se indica a continuación (1). Abra la tapa hacia arriba y retírela (2).



- 2 Deslice la batería hacia abajo (1), levántela (2) y quítela del compartimento de la batería.



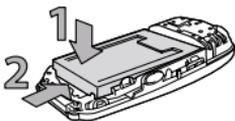
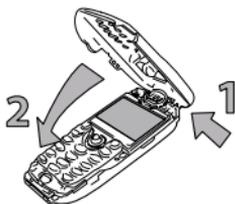
- 3 Sujete su teléfono con el canto superior hacia abajo e introduzca los dedos en las hembrillas de conector. Pulse ambos clips interiores con los dedos de la mano izquierda, como se muestra a continuación (1), y tire de la tapa desde arriba, a la vez que presiona con sus dedos los componentes interiores del teléfono sobre las hembrillas de conector (2).



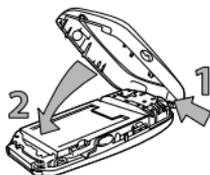
- !** Asegúrese de manipular el producto con cuidado cuando quite el frontal para evitar dañar las teclas que quedan desprotegidas, y evite tocar la pantalla. No encienda su teléfono cuando haya retirado las tapas delantera y trasera.



- 4 Quite el teclado de la tapa frontal que retire. Colóquelo a continuación en la nueva tapa frontal.
- 5 Coloque la nueva tapa frontal en su teléfono: enganche la carcasa frontal en las bisagras de la parte de arriba del teléfono (1), y a continuación presione sobre la parte de abajo hasta que las lengüetas se cierren (2).
- 6 Introduzca la batería con los conectores hacia abajo en el compartimento de la batería hasta el tope.



- 7 Coloque de nuevo la tapa trasera del teléfono enganchándola en las bisagras de la zona superior del teléfono (1) y luego plegándola hacia abajo hasta que cierre de manera audible (2).

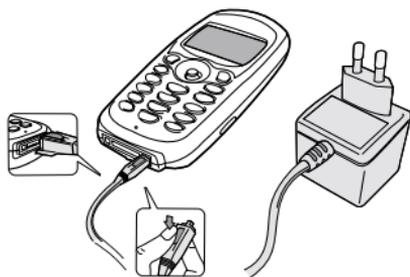


Carga de la batería

Su teléfono se alimenta de una batería recargable. Una batería nueva está parcialmente cargada y cuando la batería esté baja una alarma le avisará.

⚠ Le recomendamos no retirar la batería con el teléfono encendido: puede perder todos sus ajustes personales (consulte la información acerca de la seguridad de la batería, página 78).

- Tras haber colocado la batería y la tapa de la batería en su teléfono, conecte el cargador en el enchufe de la derecha de la base del teléfono como se muestra a continuación.



- Enchufe el transformador a una toma de corriente de red. El símbolo  indica el estado de carga:
 - Durante la carga, los 4 indicadores de carga cambian. Cada barra representa aprox. un 25% de la capacidad de carga.
 - Cuando las 4 barras estén fijas, la batería estará cargada completamente y podrá desconectar el cargador.**
 - Cuando la batería esté cargada, retire el conector pulsando el botón de liberación.

- En función de la red y de las condiciones de uso, dispone de 2 horas y media a 4 horas y media de conversación y de 1 a 2 semanas de espera.
- ⓘ La batería no se daña si se deja conectado el cargador al teléfono con la batería totalmente cargada. La única forma de desconectar el cargador es desenchufarlo, por lo cual se debe emplear una toma de corriente de fácil acceso. Puede conectar el cargador a una toma IT (Bélgica solamente).
 - Si no va a utilizar el teléfono durante unos días, le recomendamos que desconecte la batería.
 - ⓘ Puede utilizar el teléfono mientras está cargando. Si la batería está totalmente descargada, el icono de la batería aparecerá a los 2 o 3 min. de comenzar la carga.

El carrusel



Un carrusel es un bucle de iconos que se muestra en la pantalla, en el que cada icono representa una función u opción utilizada para manejar su teléfono.

ⓘ No todos los iconos aparecen en la pantalla, los ocultos aparecen al desplazarse con ◀ o ▶.

El primer carrusel disponible se llama carrusel "principal". Se accede a él pulsando en espera los iconos se muestran en la ilustración. Para acceder a una característica u opción, pulse ◀ (hacia la izquierda) o ▶ (hacia la derecha), luego pulse , cuando el cursor ▲ esté situado debajo de la función u opción deseada. Entonces aparecerá otro sub-carrusel o una lista.

ⓘ Pulsando ambas teclas (la llamada función basculante) o con las teclas ◀ y ▶ se puede alternar entre dos opciones, p. ej., activación/desactivación de una función.

Repita el proceso descrito anteriormente y navegue por los carruseles y las listas hasta alcanzar la característica u opción deseada. Con la tecla de navegación, puede seleccionar o ajustar todas las funciones de su teléfono como se describe en el capítulo correspondiente de este manual del usuario.

2 • Funciones principales

Pantalla de espera

Tras encender su teléfono e introducir su código PIN (consulte página 5), su teléfono muestra la pantalla de espera, lo cual indica que está listo para usarse. En espera se pueden mostrar varios símbolos a la vez.

 Si no aparece el símbolo Υ la red no está disponible actualmente. Quizá se encuentre en una zona de mala recepción: cambie de lugar. El teléfono vuelve automáticamente a la pantalla de espera a los 2 min. de inactividad.

Símbolos

-  **Silencio** – Su teléfono no sonará cuando reciba una llamada.
-  **Vibración** – Su teléfono vibrará cuando reciba una llamada.
-  **Bloqueo teclado** – Protege las teclas ante una pulsación accidental.
-  **SMS lleno** – La memoria para los mensajes está llena. Borre los mensajes antiguos para recibir nuevos.
-  **Desvío de llamada incondicional a un número** – Todas sus llamadas de voz entrantes serán desviadas a un número que no es el buzón de voz.
-  **Correo voz** – Ha recibido un nuevo Correo voz.
-  El **despertador** está activado.
-  **Mensaje SMS** - Ha recibido un nuevo mensaje SMS.
-  **Desvío de llamada incondicional al buzón de voz** – Todas las llamadas de voz entrantes se desvían al buzón de voz.
-  **Batería** – Las barras indican el nivel de la batería (4 barras = llena, 1 barra = baja).
-  **Zona doméstica** – Una zona designada por su operador de red. Depende de su abono, contacte con su proveedor de servicio para más detalles.
-  Υ **Red GSM**: su teléfono está conectado a una red GSM.
 - Calidad de recepción**: cuantas más barras se muestren, mejor es la recepción.
-  **Memo vocal** – Se ha grabado y guardado un recordatorio o conversación pero todavía no se ha escuchado.
-  **Roaming** – Se muestra cuando su teléfono está registrado en una red diferente de la suya (especialmente cuando está en el extranjero).

Eventos

Algunos eventos pueden modificar la pantalla de espera (llamada perdida, nuevo mensaje, recordatorio del organizador, etc.). En este caso, pulse , para acceder al menú correspondiente o realice una pulsación larga en  para volver al inicio.

 *Si bloqueó su teclado, debe desbloquearlo para poder acceder a cualquier menú. Bloquea/desbloquea su teclado manteniendo pulsada la tecla .*

Realizar una llamada

- 1 En espera, introduzca el número mediante el teclado. Para corregir un error, pulse .
-  *Para llamadas internacionales, puede pulsar la tecla "+" en lugar del prefijo internacional habitual: pulse y mantenga pulsada  antes de marcar el código de país.*
- 2 Pulse  para marcar el número y pulse , para colgar.
-  *Para conocer otras formas de realizar una llamada, consulte "Llamar a un número" página 42.*

Responder y finalizar una llamada

- 1 Al recibir una llamada, el teléfono puede sonar y/o vibrar, y se muestra la animación de llamada entrante y **Llam. entrante**. En función de su abono y si la persona que le llama lo permite, aparecerá el número entrante. Si el número está almacenado en la agenda seleccionada (consulte página 34), entonces se mostrará el nombre correspondiente en lugar del número.
- 2 Para responder la llamada, pulse .
- 3 Para rechazar una llamada, pulse . Si tiene activado el "Desvío de llamada" (consulte página 30), la llamada se desvía a un número o buzón de voz.
 **Notas:**
 - *El teléfono no sonará si el timbre está desactivado (consulte página 16).*
 - *Si seleccionó **Todas teclas cont.** (consulte página 31), puede aceptar una llamada pulsando cualquier tecla (excepto .*
- 4 Para colgar, pulse .

Rellamada y respuesta

El teléfono guarda los últimos 30 números en la **Lista llamadas** (salientes, perdidas o recibidas). Puede rellamar o responder a cualquiera de estos números y marcarlos directamente. Se muestra primero el número más reciente.

- 1 En espera, pulse y mantenga pulsado ▲ o ▼ para acceder a la **Lista llamadas**, donde se muestra una lista cronológica de las últimas llamadas hechas o recibidas. Si un número de la lista de llamadas también está en su **Agenda**, se muestra el nombre correspondiente.
- 2 Con ▲ y ▼ selecciona un número para repetir la llamada o devolver la llamada.
- 3 Pulse  para llamar, pulse  para colgar.

Flash dial



Flash dial

En lugar de acceder al menú **Agenda** y desplazarse por la lista de nombres, puede asociar la tarjeta del nombre en cuestión a una tecla flash de manera que una pulsación larga sobre la tecla seleccionada realizará la llamada directamente (p. ej., pulsación larga en  para llamar a casa o en  para llamar a la oficina).

- *Sólo puede programar las teclas de  a , ya que las teclas  (selección del idioma) y  (buzón de voz) están preconfiguradas y no se pueden cambiar.*
- 1 Para programar flash dial, pulse  para entrar en el menú principal, seleccione **Ajustes**, **Tecla flash** y pulse .
- 2 Seleccione una tecla de  a , y pulse .
- 3 A continuación, seleccione **Flash dial**, pulse , y seleccione un nombre de la **Agenda** mostrada. Confirme su elección con .
- 4 En espera, pulse y mantenga pulsada la tecla flash programada para llamar a la entrada asociada: la conexión se establece. Pulse  para colgar.
- *También puede establecer teclas flash para comandos (consulte “Teclas flash” página 26). Las teclas flash se pueden cambiar o borrar en cualquier momento.*

Marcación por voz



Marcación por voz

La marcación por voz también le permite llamar rápidamente a un nombre de su agenda: en lugar de programar una tecla flash, establezca simplemente un comando de voz mediante la grabación de una palabra que llamará al nombre correspondiente cuando se pronuncie.

- 1 Para establecer una etiqueta de voz para la marcación por voz, entre en el menú principal con , seleccione el nombre que desee de la lista y pulse dos veces .
- 2 Dependiendo de la agenda seleccionada (consulte "Agendas" página 34)
 - **Marcar voz** y pulse  (Agenda SIM),
 - **Mostrar** y pulse . Seleccione el número de teléfono deseado en caso de varios números asociados a un nombre, y pulse dos veces . Entonces seleccione **Marcar voz** en el menú del carrusel y pulse .
- 3 Cuando aparezca la opción **N. vocal?**, pulse , y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Cuando se le pida que grabe su etiqueta de voz, asegúrese de que esté en un entorno tranquilo, escoja una palabra fácil y corta y pronúnciela claramente.
- 4 Desde el menú **Marcar voz**, pulse , para volver al inicio.
- 5 Pulse  en espera, a continuación diga la etiqueta de voz correspondiente al número que quiere marcar.

Las etiquetas de voz se pueden escuchar, cambiar o borrar en cualquier momento. También puede asignar una etiqueta de voz a un comando de voz (p. ej., para ejecutar la calculadora o añadir un evento organizador) en lugar de la marcación por voz).

 *La duración de la etiqueta de voz es de 2 segundos. Se pueden definir y compartir entre la marcación por voz y el comando de voz hasta 40 etiquetas de voz.*

Durante una llamada, usted puede...

Ajustar el volumen del auricular

Durante una conversación, pulse  para bajar el volumen, o , para subirlo.

Enmudecer el micrófono



Mute

Puede enmudecer el micrófono de manera que su interlocutor no pueda oírlo. Durante una llamada, pulse , seleccione **Mute** y confirme pulsando .

Desenmudecer el micrófono



Voz

Para desenmudecer el micrófono durante una llamada, pulse , seleccione **Voz** y confirme pulsando .

Escribir en el bloc de notas

El bloc de notas es una memoria temporal en la cual puede anotar un número durante una llamada. Para hacerlo durante una llamada, introduzca simplemente el número que quiere anotar. Espere unos segundos para que su entrada se almacene automáticamente en la memoria del bloc de notas.

Cuando la llamada termine, pulse  para marcarlo, almacenarlo en la **Agenda**, etc.

Consultar la agenda



Agenda

Para consultar la agenda durante una llamada:

- 1 Pulse , seleccione **Agenda**, pulse  y desplácese por las entradas pulsando  o .
- 2 Pulse  dos veces para volver a la pantalla de llamada entrante.

Grabar una conversación



Grabar conversacn.

La grabación de conversación y recordatorio vocal comparten el mismo menú y espacio de memoria de su teléfono. Sólo está disponible una grabación y cada nueva grabación (tanto memo vocal como conversación) sustituirá a la anterior; para grabar una conversación durante una llamada:

- 1 Mientras se están produciendo una o varias llamadas a la vez, pulse , para acceder al carrusel activo del contexto de llamada.
- 2 Seleccione **Grabar conversacn.** y pulse .

 Si selecciona primero **Mute**, a continuación **Grabar conversacn.**, sólo se grabará la voz del interlocutor.

- 3 Para finalizar la grabación de la conversación, pulse ,  o cuelgue.

 En la mayoría de los países, la grabación de conversaciones está sujeta a leyes. Le aconsejamos que avise al interlocutor si pretende grabar la conversación que está manteniendo con él y grabe sólo si él está de acuerdo. Debería guardar en privado cualquier grabación. El tiempo de grabación máximo disponible es de 30 segundos (consulte "Memo vocal" página 56).

Otras características durante una llamada

- Seleccionar un ajuste ecualizador diferente (consulte página 22),
- Añadir un nombre a la agenda (consulte página 36),
- Cambiar al modo de manos libres (consulte página 43),
- Escribir y enviar un mensaje a través de la agenda o el bloc de notas (consulte página 44),
- Leer un mensaje (consulte página 46),
- Consultar su Lista de llamadas (consulte página 49),
- Consultar su Organizador (consulte página 50),
- Consultar un buzón de voz / acceder a un servidor de voz a través del bloc de notas (consulte página 72),
- Hacer una segunda llamada (consulte página 73),
- Transmitir tonos DTMF a un contestador automático u otros dispositivos (consulte página 72).

Borrar la Lista de Llamadas



Reset

Para borrar su lista de llamadas, pulse , y seleccione [Lista llamadas](#), y luego [Puesta a 0](#). Pulse para poner a 0 la lista de llamadas.

Borrar la Lista SMS



Puesta a 0

Tal y como se explica más adelante en este manual, los mensajes cortos (SMS) enviados o recibidos también se pueden guardar (consulte “Leer mensaje” página 46). Para borrar toda la lista, pulse y seleccione [Mensajes](#), a continuación pulse para seleccionar [Puesta a 0](#). Pulse para poner a 0 la lista de mensajes.

Es útil borrar la lista de mensajes para liberar memoria y almacenar nuevos mensajes.

Borrar la Agenda

Para borrar todo el contenido de su agenda, pulse y seleccione [Agenda](#), [Ajustes de Agenda](#), [Actualizar Agenda](#). Pulse para poner a 0 el contenido de la agenda.

Esta opción afecta sólo la agenda del teléfono, no la agenda SIM (consulte “Agendas” página 34).

Bloqueo / desbloqueo del teclado



Bloq. teclado

Puede bloquear el teclado para proteger las teclas ante una pulsación accidental (p. ej., cuando lleva su teléfono en el bolsillo).

- 1 Para bloquear el teclado, pulse y mantenga pulsado en la pantalla de espera. El icono aparece en la pantalla.
- 2 Para desbloquear el teclado, pulse y mantenga pulsado otra vez.

Notas:

- También puede seleccionar el bloqueo inmediato o retardado seleccionando [Ajustes](#), [Seguridad](#), [Bloq. teclado](#). En este caso, su teclado estará bloqueado permanentemente. Si lo desbloquea pulsando la tecla , se desbloqueará temporalmente mientras utilice el teléfono y luego se bloqueará de nuevo tras un periodo de tiempo definido por usted en los ajustes.
- Incluso con el teclado bloqueado, el número de emergencia está disponible y se pueden recibir llamadas (consulte “Número emergencia” página 42).
- Se puede asignar el bloqueo inmediato del teclado a una tecla flash (consulte página 26).
- Antes de apagar el teléfono debe desbloquear el teclado.

- Incluso con el teclado bloqueado, es posible aceptar o rechazar una llamada. Cuando el teléfono recibe una llamada, el teclado se desbloquea automáticamente y se vuelve a bloquear de nuevo cuando la llamada finaliza.

Desactivación del timbre



Silenció

Si no quiere que suene el timbre cuando reciba una llamada, puede desactivar el timbre. En este caso, parpadeará el símbolo de llamada entrante cuando reciba una llamada, la pantalla mostrará **Llam. entrante**, pero el timbre no sonará. Para desactivar el timbre, proceda como sigue:

- 1 Pulse , y seleccione **Ajustes, Sonidos, Vol. timbre..**
- 2 Pulse hasta que el volumen del timbre esté en **Silencio**.

También se puede establecer el modo silencioso seleccionando **Preajustes** y luego **Silencio**. En este caso, la vibración también se activa. Para un acceso más rápido, puede asignar una tecla flash a esta función.

Activar la vibración



Vibración

Si ha establecido la función, su teléfono vibrará al recibir una llamada entrante (al activar el modo silencioso mediante el preajuste **Silencio** como se describe anteriormente, también se activará la vibración). De lo contrario, proceda como sigue:

- 1 En la pantalla de espera, pulse y seleccione **Ajustes, Sonidos, Vibración**.
- 2 Pulse o para seleccionar **On** u **Off** y pulse para confirmar.

Al activar la vibración no se silencia el timbre. Si quiere silenciarlo y mantener activada la función vibración, active el modo **Silencio** como se describe anteriormente.

Leer su número de teléfono móvil

Para leer su propio número de teléfono móvil

- 1 En la pantalla de espera, pulse , seleccione **Núm. propio**, pulse , seleccione **Visualizar** y pulse . Se muestra su número de teléfono si está disponible en su tarjeta SIM. Si no, seleccione **Nuevo** y siga las instrucciones.

Si su número propio se guardó en la agenda, puede leerlo durante una llamada. Vea “Consultar la agenda” página 14.

3 • Árbol de menú

Los menús contienen todas las funciones de su teléfono GSM. Todos tienen iconos o listas navegables: pulse  para entrar en un menú o sub-menú, pulse  o  para desplazarse a la izquierda o a la derecha en un menú y  o  para desplazarse por una lista y pulse  para validar una entrada o confirmar una elección.

 Otros servicios del operador 72*

 WAP 67

Lanzamiento / Ajustes / Favoritos / Ayuda

 Servicios + 72

 Números servicio 72

 Agendas 34

 Mensajes 42

 Enviar un mensaje 44

Añadir icono / Enviar ahora / Guardar

 Leer mensaje 46

Mensajes guardados / Mensajes recibidos

 Ajustes de mensajes 47

Red / Centro de mensajes / Firma / Periodo de validez / Respuesta / Informe mensaje / Buzones

 Puesta a 0 49

 Mensajes de difusión 48

Recepción / Filtros / Cód. distrito

 E-Mail 57

 Ajustes 57

Acceso a red / Servidor e-mail / Avanzado

 Abrir buzón 57

 Enviar correo 57

 Lista llamadas 49

 Lista llamadas 49

 Puesta a 0 49

 Organizador 50

 Eventos 50

 Vista diaria 50

 Vista semanal 50

 Vista mensual 50

 Borrar pasado 50

 Extras 53

 Contadores 53

Contador GSM / Contador GPRS

 Euro 54

 Estado de memoria 55

 Calculadora 55

 Despertador 55

 Memo vocal 56

 Álbum de imágenes 19

 Visualización 19

 Animación 20

 Contraste 20

 Ilumin. poster 20

 Ajustes 21

 Sonidos 21

Timbre / Volumen del timbre / Tonos de las teclas / Tono de minutos / Alerta organizador / Alerta batería baja / Tono de nuevo mensaje / Vibración / Ecuador

 Seguridad 23

Bloqueo teclado / Nombres públicos / Bloq. llamada /

Cambiar códigos /
Protección PIN

 Fecha y hora 25

Visualiz. hora / Ajuste de la
fecha / Ajuste de la hora /
Zona horaria / Ahor. energ.
día

 Idioma 26

 Accesorios 26

Melodías de coche /
Altavoces / Activar el kit
coche / Autoapagado /
Autorrespu

 Teclas flash 26

 Teclas de voz 28

 Red 29

Conexión GPRS / Regis.
nueva / Lista de preferidas

 Ajuste llamad. 30

Llmda. espera /
Identificación / Desvío de
llamada / Auto-bis / Todas
teclas cont.

 Preajustes 32

 Personal 32

 Silencio 32

 Autonomía 32

 Auriculares 33

 Kit coche 33

 Exterior 32

 Reunión 32

* Depende de su abono.

** Con conexión de datos.

4 • Visualización

Introducción

Los menús [Lista de imágenes](#) y [Visualización](#) le permiten seleccionar imágenes de una lista y activar un fondo de pantalla, así como ajustar la duración de la iluminación posterior, las animaciones de pantalla y el salvapantallas.

En espera, pulse  y seleccione [Álbum de imágenes](#) para la primera opción descrita en este capítulo, o [Ajustes](#), luego [Visualización](#) para el segundo conjunto de opciones.

ÁLBUM DE IMÁGENES

AJUSTES

Visualización

Salvapantallas

Ilumin. poster

Contraste

Animación

Álbum de imágenes

Le permite administrar los ficheros jpeg que recibe vía e-mail (consulte “Descargar y leer e-mails” página 63), ver una imagen de entre las que están disponibles en el álbum y [Borrar](#) o [Cambiar](#) su nombre. Cuando renombre un fichero, introduzca un nombre y pulse  para mostrarlo (en este caso, la opción de fondo de pantalla debe estar en [On](#)).

Visualización



Visualización

Este menú le da acceso a todas las opciones referentes a la visualización incluida la gestión de imágenes y de la interfaz.

Salvapantallas



Salvapantallas

Le permite activar/desactivar el salvapantallas jpeg. Cuando esté activado, el (los) fichero(s) jpeg que tenga guardado(s) en su teléfono y seleccionado(s) (consulte “Recibir y leer e-mails” página 62 y “Obtener y guardar adjuntos” página 63) se mostrarán en espera.

1 Seleccione [Salvapantallas](#) y pulse , seleccione [On](#) y pulse . En la lista que aparece, seleccione una o varias imágenes pulsando ▲ o ▼ (también deselecciona una imagen pulsando estas teclas).

-  Debe seleccionar varias imágenes (hasta 10) para obtener una visualización encadenada. Si selecciona sólo una imagen para utilizarla como salvapantallas, sólo se mostrará esta imagen.
- 2 Seleccione **Tiempo activación** y pulse ◀ o ▶ para escoger un valor entre 1 y 5 min. En espera, el salvapantallas se activará de acuerdo con el límite de tiempo que haya establecido.
- 3 A continuación, seleccione el **Tiempo expuesto** de salvapantallas (de 10 seg. a 5 min.) y pulse . Si seleccionó varias imágenes jpeg para utilizarlas como salvapantallas, se mostrarán en una visualización encadenada y se utilizará el retardo que haya establecido entre cada imagen.
-  Las imágenes de fondo se desactivan automáticamente al entrar en una pantalla de edición.

Ilumin. poster



Ilumin. poster.

La iluminación posterior se activa al recibir llamadas entrantes o mensajes, al desplazarse por listas y menús, etc. Pulse ◀ o ▶ para ajustar la duración de la iluminación posterior desde **Off** hasta **1 min ilumin. poster**.

 La desactivación de esta función aumenta la autonomía de su teléfono.

Contraste



Contraste

Le permite escoger entre varios niveles de contraste pulsando ◀ o ▶. Pulse  para confirmar su elección.

Animación



Animación

Le permite activar/desactivar la animación en los diferentes menús.

 La desactivación de esta función aumenta la autonomía de su teléfono.

5 • Ajustes

Introducción

El menú **Ajustes** le permite personalizar su teléfono y cambiar los ajustes de cada opción disponible (sonidos, fecha y hora, accesorios, etc.) mediante la definición de Ajustes personales.

En espera, pulse  y seleccione **Ajustes**, a continuación pulse  para acceder a una función o una opción y cambiarla como se describe en este capítulo. Con  puede confirmar y con  cancelar.

AJUSTES

Sonidos
Visualización
Seguridad
Fecha y hora
Teclas flash
Teclas de voz
Red
Ajuste llamada

Ajustes

Sonidos

Este menú le permite cambiar el volumen del timbre, seleccionar una melodía de timbre, establecer alertas sonoras y activar o desactivar la vibración.

Volumen del timbre



Volumen del timbre

Por defecto, el volumen del timbre está ajustado a **Medio**. Pulse ◀ o ▶ para ajustar el volumen de su timbre desde **Silencioso** a **Creciente** y utilice una tecla flash para activar el modo silencioso (consulte página 26).

Timbre



Timbre

Esta opción le permite seleccionar el tono del timbre entre melodías disponibles. Desplácese por la lista pulsando ▲ o ▼ y espere dos segundos para escuchar la melodía seleccionada. Pulse  para seleccionar esta melodía,  para cancelar o desplazarse a la siguiente melodía

 No oír la melodía si el volumen del timbre está ajustado a **Off** o si el modo **Silencio** estaba activado (consulte página 16).

- **Melodía descargada y propia**

El menú **Prop. melodía** le permite almacenar melodías que haya recibido vía SMS, tanto descargadas desde una página Web (véase a continuación) como recibidas de un amigo.

 Para personalizar su teléfono puede descargar nuevas melodías seleccionándolas en la página Web de su operador. Compruebe desde su ordenador personal en la página de Internet de su operador la disponibilidad,

precios y condiciones de este servicio y siga las instrucciones para descargar mediante un mensaje la melodía seleccionada.

- 1 Desde el menú **Tipos timbre**, seleccione **Prop. melodía**, luego pulse  para acceder a la lista de melodías propias. Seleccione una de las melodías propias y pulse .
- 2 Seleccione **Enviar**, **Renombrar** o **Borrar** y pulse  para confirmar.
 Este servicio depende de su tipo de abono; sólo puede enviar melodías que no estén protegidas por derechos de autor. Al enviar una melodía mediante un SMS (consulte página 44), el destinatario debe tener un teléfono móvil Philips para poder escucharla.
- 3 Al recibir una melodía junto con un SMS, seleccione **Guardar** para guardarla como **Prop. melodía**, y **Renombrar** si lo desea. Pulse  para confirmar.

Tonos de las teclas



Tonos de las teclas

Le permite activar/desactivar los tonos de las teclas. Aunque los Tonos de las teclas estén **Desactivados**, los tonos DTMF se escuchan durante las llamadas (consulte página 72).

Tono de minutos



Tono de minutos

Le permite activar un pitido que se emite 15 seg. antes de que se cumpla cada minuto de comunicación (el pitido no lo oye el interlocutor). Esto le permite gestionar la duración de sus llamadas.

Alerta organizador



Alerta organizador

Le permite activar/desactivar un pitido de alerta cuando llegue la hora de ejecutar un acontecimiento programado en el organizador.

 Al contrario que el despertador, esta alerta no sonará si apaga su teléfono.

Alerta batería baja



Alerta batería baja

Le permite activar/desactivar un pitido de alerta que le informa de que la batería está baja y precisa recargarse.

Tono de nuevo mensaje



Tono nuevo mensaje

Le permite activar/desactivar un pitido de alerta cada vez que recibe un mensaje.

Ecuilizador



Ecuilizador

 Este menú está disponible solamente mientras haya una llamada en curso. Esta opción le permite escoger entre 5 ajustes de ecualización diferentes.

Accede a él mientras habla con un interlocutor: pulse , seleccione **Ecuallizador**; desplácese por la lista y espere unos segundos para oír la diferencia. Pulse  para confirmar su elección.

Vibración



Vibración

Le permite activar/desactivar la vibración al recibir una llamada.

Seguridad

Este menú garantiza la seguridad de su teléfono mediante el bloqueo del teclado, limitando las llamadas a los números públicos y prohibiendo llamadas entrantes y salientes concretas, activando la seguridad mediante códigos PIN y cambiando estos códigos PIN.

Bloqueo teclado



Bloqueo teclado

Le permite activar/desactivar el bloqueo del teclado. Cuando su teclado esté bloqueado, se desbloquea manteniendo pulsada la tecla . El teclado se desbloquea automáticamente al recibir una llamada.



Con el teclado bloqueado puede hacer una llamada de emergencia (consulte página 42).

Nombres públicos



Nombres públicos

Le permite gestionar una lista específica de nombres llamada lista de **Nombres públicos** y restringir las llamadas a esta lista mediante la opción **Restric. llamadas**.



Esta característica depende de su tipo de abono y precisa del código PIN2 (consulte página 5).



Nombres públicos

- **Nombres públicos**

Le permite consultar y modificar su lista de **Nombres públicos**. Puede introducir un nuevo nombre, modificar o borrar un nombre de la lista con el código PIN2.

Utilice la opción **<Nuevo>** para introducir un nuevo nombre y el número de teléfono (consulte “Introducción de texto o número” página 36). A continuación, seleccione el tipo de número: **Teléfono**, **Fax** o **Datos**. Los nombres de esta lista se pueden **Cambiar** o **Borrar**.



Restricción de llamadas

- **Restricción de llamadas**

Le permite activar/desactivar la restricción de llamadas a la lista de **Nombres públicos**. Cuando está activado, sólo puede acceder a los nombres de la lista de **Nombres públicos** y no a los **Nombres** del menú principal.

-  Esta función depende de su tipo de abono y precisa del código PIN2 (consulte página 5).

Bloq. llamada



Bloq. llamada

Este menú le permite limitar el uso de su teléfono para llamadas concretas permitiéndole restringir tanto las llamadas salientes como entrantes. Esta función depende de la red y precisa de una contraseña de bloqueo de llamada que le proporciona su proveedor de servicio.



Rufe abgehend

- **Llamadas salientes**



Todas lmdas



- Internacional



- Intl.excp.local

El menú **Llamada saliente** le permite seleccionar entre **Todas lmdas**, **Internacional** e **Intl.excp.local** (la última le permite llamar a su país cuando está en el extranjero). También puede **Desactivar** la prohibición en llamadas salientes.

Por lo tanto, estos menús le permiten restringir, dentro de cada opción disponible, **Todas lmdas**, **Llamadas voz**, **Llamada datos** o **Llamadas fax**.



Llams entrns

- **Llamadas entrantes**



Todas lmdas



- Si roaming

El menú **Llams entrns** le permite seleccionar **Todas lmdas** o **Si roaming**. También le proporciona acceso al menú **Desactivar** para quitar la prohibición en llamadas entrantes.

Por lo tanto, estos menús le permiten restringir, dentro de cada opción disponible, **Todas lmdas**, **Llamadas voz**, **Llamada datos** o **Llamadas fax**.



Situación

- **Situación**

En cada sub-menú (**Todas lmdas**, **Si roaming**, etc.) la opción de **Situación** le permitirá saber si está restringido un tipo de llamada o no.

Cambiar códigos



Cambiar códigos

Le permite cambiar sus códigos PIN1, PIN2 y de bloqueo de llamada.

Protección PIN



Protección PIN

Le permite activar/desactivar la protección PIN al encender su teléfono. Cuando el código PIN esté activado, se le pedirá que introduzca su código PIN al encender el teléfono.

-  Si su código PIN está desactivado, no puede cambiarlo.

Código PIN2

En función de su tarjeta SIM, algunas funciones u opciones requerirán de su código secreto PIN2. Éste es un segundo código secreto de 4 a 8 dígitos que le proporciona su operador. Si introduce un código PIN2 incorrecto 3 veces, su tarjeta SIM se bloqueará. Para desbloquearla, pida el código PUK2 a su operador o vendedor.

 Si introduce un código PUK incorrecto 10 veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará y no se podrá utilizar. Si esto ocurriera, póngase en contacto con su operador o vendedor.

Fecha y hora

Este menú le permite fijar la hora y la fecha y cambiar el modo de visualización de la hora.

Visualiz. hora



Le permite seleccionar entre los formatos de hora **Analógico** o **Digital** en el espera, pulsando ◀ o ▶. También puede seleccionar **No reloj**. En cualquier caso, pulse  para confirmar.

Ajuste de la fecha



Le permite ajustar la fecha pulsando las teclas numéricas apropiadas (también puede ajustar la fecha pulsando ▲ o ▼).

Zona horaria



 *Primero hay que ajustar la zona horaria y el tipo de horario. Por lo tanto, debería comprobar doblemente la fecha y la hora si estuviera prefijada. Para conocer su zona horaria, le recomendamos que la compruebe en un atlas o una enciclopedia.*

La opción **Zona horaria** le permite ajustar la zona horaria a la que pertenece según GMT (hora del meridiano de Greenwich). Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el ajuste correspondiente a su zona, p. ej., GMT + 00:00 si está en el Reino Unido, GMT + 01:00 si está en Holanda, Francia o Alemania.

Ahor energy día



 Este ajuste sólo es importante en países en los que la hora se ajusta de acuerdo con el horario de verano / invierno (p. ej., hora del meridiano de Greenwich / horario de verano Británico).

Esta opción le permite ajustar el tipo de horario a **On** (verano) u **Off** (invierno) pulsando ◀ o ▶. Dado que este ajuste influye en la opción de fecha y hora, se debería de ajustar primero. Si el horario de verano está en **On** y ajusta la hora a las 12:00, ésta cambiará automáticamente a las 13:00 cuando ponga el horario de verano en **Off**.

Ajuste de la hora



Ajuste de la hora

Le permite ajustar la hora pulsando las teclas alfanuméricas o pulsando ◀ o ▶ para adelantar o atrasar la hora minuto a minuto.

Idioma

Este menú le permite seleccionar un idioma para todos los textos de menú. Una pulsación larga en  con la pantalla de espera muestra automáticamente este menú.

Accesorios

Este menú está disponible la primera vez que conecta un accesorio (consulte página 84) Le permite ajustar todos los parámetros relacionados con su uso.

Melodías de coche



Melodías de coche

Le permite seleccionar una melodía de llamada entrante a utilizar con el kit de coche. Están disponibles varias melodías: las que son específicas para el kit de coche y la que usted ha seleccionado previamente para su teléfono.

Altavoces



Altavoces

Le permite escuchar sus conversaciones telefónicas o a través del altavoz del kit de coche o a través del altavoz de la radio si está disponible.

Activar el kit coche



Activar el kit coche

Le permite activar la marcación por voz mediante una etiqueta de voz. Con el teléfono conectado al kit de coche, utilice este menú para programar el comando de voz siguiendo las instrucciones en pantalla. Una vez que el comando de voz está definido, el kit de coche emitirá un pitido y activará la marcación por voz en cuanto pronuncie la etiqueta de voz (“Marcación por voz” página 12).

Autoapagado



Autoapagado

Le permite desconectar automáticamente el teléfono inmediatamente, a los 30 segundos, a los 5 minutos o a las 3 horas de parar el motor del coche.

Autorrespu



Autorrespu

Le permite seleccionar la respuesta automática de llamadas entrantes. Puede ajustar un intervalo de 5 a 15 segundos para la respuesta automática.

Teclas flash

En lugar de entrar en los diferentes menús y navegar por las listas, puede establecer un acceso directo a una función específica asociándola a una tecla flash, de manera que efectuando una pulsación larga en esta tecla se active automáticamente esta función.

- 
 Sólo puede programar las teclas de  a  ya que las teclas  (seleccionar idioma) y  (recuperar buzón de voz) están preconfiguradas y no se pueden cambiar.
- 1 Para establecer una tecla flash, pulse , y seleccione **Ajustes**, **Tecla flash** y pulse .
- 2 Seleccione una tecla de  a , y pulse .
- 3 Navegue por la lista para seleccionar la función que quiere asociar con esta tecla. Pulse  para confirmar su elección.
- 
 Si la tecla seleccionada ya está asignada, puede reprogramarla: pulse dos veces , seleccione **Cambiar** y pulse . Esto le llevará a la lista de funciones disponibles.
- 4 Para utilizar las teclas flash, pulse simplemente y mantenga pulsada la tecla correspondiente a la función que quiere ejecutar o activar en espera.
- 
 También puede establecer teclas flash para la marcación por voz (consulte "Marcación por voz" página 12). En función de su proveedor de servicio, puede que algunas teclas flash, además de  y , estén predefinidas y bloqueadas para prevenir que se reprogramen.

Puede asociar las teclas flash  a  a las funciones de la siguiente tabla.

| | | | |
|--|---|---|---|
|  Flash dial | Marca el número asociado de la agenda. |  Bloqueo teclado | Acceso rápido al bloqueo del teclado. |
|  Activ. silenc. | Activa el ajuste rápido de silencio (vibración conectada, volumen del timbre apagado). |  Activ. coche | Activa el ajuste rápido de coche (volumen de timbre alto, cualquier tecla responde). |
|  Activ. auric. | Activa el ajuste rápido de auricular (volumen de timbre medio, cualquier tecla responde activado). |  Reunión | Activa el ajuste rápido de reunión (vibración conectada, timbre y todas las teclas ajustadas a silencio). |
|  Activar Exterior | Activa el ajuste rápido para exteriores (volumen del timbre alto, teclado bloqueado con 1 min. de retardo). |  Activ. Personal | Activa los ajustes personales. |

| | |
|--|---|
|  Activ. Autonomía Activa el ajuste rápido de autonomía, que alarga la autonomía de la batería (animación desconectada, vibración desconectada, iluminación posterior desconectada, volumen del timbre medio). |  Sincronizar Ejecuta una sincronización de su agenda y/u organizador con una aplicación de PC.  Para ello, necesita el kit de conexión de datos ("Accesorios originales Philips" página 84). |
|  Rellamar Rellama al último número marcado. |  Responder Rellama al número de la última llamada recibida. |
|  Calculadora Acceso directo a la calculadora. |  Emergencia Marca el número de llamada de emergencia. |
|  A buzón voz Desvía todas las llamadas al buzón de voz. |  Leer mensaje Muestra la lista de mensajes. |
|  Enviar mensaje Abre el menú Enviar mensaje . |  Mostrar evento Muestra la lista de eventos del menú del organizador. |
|  Grabar memo Permite grabar un memo. |  Oír grabación Reproduce el memo. |
|  E-mail Abre el menú E-mail para acceder a los buzones. |  Crear evento Abre el menú Añadir evento del organizador. |
|  Lanzamiento Lanza una sesión WAP. |  Coste Acuml. Muestra el coste acumulado de las llamadas salientes.  <i>Depende de su abono.</i> |
|  Despertador Abre el menú Despertador . |  Mostr. créd. Muestra el crédito restante.  <i>Depende de su abono.</i> |
|  Activ. salvapantallas Activa el Salvapantallas . |  Color de fondo Abre el menú Color de fondo y le permite cambiar el tema actual de pantalla. |

Teclas de voz

El menú de teclas de voz le permite activar rápidamente una función específica: en vez de programar una tecla flash, establezca simplemente una etiqueta de voz que activará una función cuando pronuncie la palabra asociada. Puede asociar una Tecla de voz a las funciones soportadas por las teclas flash (consulte página 27).

- Para establecer una etiqueta de voz para una tecla de voz, pulse , seleccione **Ajustes, Teclas de voz** y pulse .

- 2 Seleccione **<Nuevo>** y pulse **OK**, a continuación navegue por la lista para seleccionar la función a la que quiere asociar una etiqueta de voz. Pulse **OK** para confirmar su elección.
- 3 Cuando aparezca **Pulsar OK y hablar**, siga las instrucciones mostradas en pantalla. Cuando se le pida que grabe su etiqueta de voz, asegúrese de que esté en un entorno tranquilo, escoja una palabra fácil y corta y pronúnciela claramente.
- 4 El siguiente menú de carrusel le permite **Borrar** o **Reproducir** la etiqueta de voz, **Cambiar función** asociada con esta etiqueta de voz o **Cambiar etiqueta de voz** utilizada para esta función.
- 5 Repita los pasos descritos anteriormente para añadir más teclas de voz. Pulse brevemente **CB** para volver al menú anterior o mantenga pulsada la tecla **CB** para volver al modo de espera.
- 6 Para activar una función mediante una tecla de voz, pulse y mantenga pulsada **OK** en espera, a continuación diga la etiqueta de voz grabada.

Las palabras grabadas se pueden escuchar, cambiar o borrar en cualquier momento. También puede establecer una etiqueta de voz para una marcación por voz en lugar de una tecla de voz (consulte “Marcación por voz” página 12).

 *La duración de la etiqueta de voz es de 2 segundos. Se pueden definir y compartir entre la marcación por voz y el comando de voz hasta 15 etiquetas de voz.*

Red

Este menú le permite controlar la conexión entre el teléfono y la red, registrar manualmente las redes disponibles y gestionar sus redes preferidas.

Conexión GPRS



GPRS (Paquete Global de Servicio de Radio) es un nuevo servicio móvil que le permite intercambiar datos a altas velocidades de transferencia y estar siempre en línea (es decir, tener una conexión permanente a Internet y WAP). Su teléfono le permite beneficiarse totalmente del acceso GPRS en WAP e Internet.

 *Para utilizar los servicios GPRS, póngase en contacto con su operador GSM para una suscripción apropiada. Quizá necesite también configurar su teléfono con los ajustes GPRS proporcionados por su operador mediante los menús descritos en esta sección.*

Este menú le permite definir el modo de conexión de su teléfono móvil al servicio GPRS:

- **Al encender:** su teléfono siempre se registrará al servicio GPRS. Esta opción le permite una conexión GPRS más rápida. No obstante, aumentará el consumo de energía.
 - **Para lmdas datos solamente:** su teléfono se registrará automáticamente al servicio GPRS sólo cuando sea preciso. Esta opción permite reducir el consumo de energía, no obstante, aumentará el retardo en la conexión.
-  A pesar de estos ajustes, aún tiene que seleccionar la red (GMS o GPRS) en los menús de cada aplicación a emplear (WAP o transferencia de datos).

Regis. nueva



Regis. nueva

Le proporciona una lista de redes disponibles en la zona cuando se selecciona el modo manual. Seleccione la red a la que se quiera conectar y confirme con .

Lista de preferidas



Lista de preferidas

Le permite crear una lista de redes en orden de preferencia. Una vez definida, el teléfono intentará registrarse en una red según sus preferencias.

Ajuste llamad.

Este menú le permite ajustar las opciones de llamada (Desvío lmda., lmda espera, etc.)

Desvío de llamada



Desvío de llamada

Le permite desviar las llamadas entrantes a su buzón o a un número (tanto si está en su **Agenda** como si no) y afecta a:



 Antes de activar esta opción, debe introducir sus números de buzón de voz (consulte "Buzones" página 31). Esta característica depende de su abono y es diferente de la transferencia de llamada, que se produce cuando hay una/varias llamadas en curso.

- **Incondicional**

La opción incondicional desviará todas las llamadas entrantes.



Atención. Si selecciona esta opción, no recibirá ninguna llamada hasta que la desactive.

- **Condicional**

Esta opción le permite escoger en qué circunstancia(s) quiere desviar las llamadas entrantes. Están disponibles tres opciones: **Si no contes** (no ha respondido a la llamada), **Si no localz** (su red no está disponible) o **Si ocupado** (está hablando por teléfono y su abono no incluye la opción de

llamada en espera o no la tiene activada). Cada opción se puede ajustar por separado.

Una vez que haya seleccionado **Condicional** o **Incondicional**, escoja si quiere desviar las llamadas a su buzón de voz o a otro número de teléfono, o cancele el desvío de llamada.



Situación

- **Situación**
Le permite mostrar el estado de todos los desvíos de llamada.

Buzones



Buzones

Este menú le permite introducir sus números de buzón de voz si no están disponibles en su tarjeta SIM.

Auto-bis



Auto-bis

Le permite activar/desactivar la función de rellamada automática. Si la rellamada automática está conectada y la línea está ocupada, su teléfono repetirá la llamada a ese número automáticamente hasta que se establezca con éxito la conexión o hasta que se alcance el número máximo de intentos (10). El teléfono emitirá un pitido al iniciar cada intento y un pitido especial si se estableciera la conexión con éxito.

 *El tiempo entre repeticiones de llamada se incrementa con cada intento.*

Todas teclas cont.



Todas teclas cont.

Le permite aceptar una llamada pulsando cualquier tecla, excepto  utilizada para rechazar una llamada.

Llmda espera



Llmda espera

La llamada en espera se gestiona de manera diferente dependiendo del tipo de red seleccionada.



Mit GSM

- **Con llamada GSM**
Le permite activar o desactivar la llamada en espera y se aplica en:

 -  -  - 
Todas llmdas Llamadas voz Llamadas fax Llamadas datos

Cuando esta opción está activa, oírás un pitido si alguien intenta llamarle mientras estás manteniendo una conversación.

 *Esta función depende de su abono.*



Con GPRS

- **Con llamada GPRS**
Le permite **Activar/Desactivar** la llamada en espera para llamadas de voz entrantes.

Identificación



Puede permitir o prohibir la transmisión de su número. La opción **Situación** le informará de si esta función está activada o no.

Esta función depende de su abono y de la red.

Preajustes

Este menú le permite acceder a un grupo de ajustes predefinidos que le permitirán adaptar su teléfono rápidamente a su entorno cambiando varios ajustes a la vez. Por ejemplo, si selecciona **Reunión**, el volumen del timbre se ajustará a silencioso, la vibración se activará y los tonos de teclas se desactivarán (se ajustarán otros parámetros de acuerdo con los ajustes que configure). Cuando su reunión finalice, si selecciona **Personal** se restablecerán sus ajustes habituales.

También puede asociar un ajuste rápido con una tecla flash (consulte página 26).

Preajustes

Atención. * Los ajustes mencionados en la primera columna son los ajustes por defecto (preestablecidos en fábrica). Dado que puede cambiar cada uno de ellos, puede que sean diferentes de los que se enumeran en la siguiente lista. En ambos casos (tanto si los cambia como si no), estos ajustes están guardados en el menú **Personal** y son válidos para cada celda de la tabla.

| | Personal * | Silencio | Autonomía | Exterior | Reunión |
|------------------------------|------------|------------|-----------|----------|------------|
| Vibración | Activo* | Activo | Inactivo | | Activo |
| Volumen del timbre | Medio* | Silencioso | Medio | Alto | Silencioso |
| Tonos de las teclas | Activo* | Inactivo | | | Inactivo |
| Alerta organizador | Activo* | Inactivo | | | |
| Alerta batería baja | Activo* | Inactivo | | | |
| Tono de nuevo mensaje | Activo* | Inactivo | | | |
| Ilumin. poster. | 10 seg.* | | Inactivo | | |
| Todas teclas cont | Inactivo* | | | | |
| Animación | Activo* | | Inactivo | | |

Ajustes accesorios

Al conectar un accesorio, los ajustes descritos en la siguiente tabla estarán disponibles también en el menú **Preajustes**.

 Al desconectar el accesorio, el teléfono vuelve al preajuste **Personal** (consulte tabla anterior).

| | Auricular es  Auriculares | Adaptador mechero o cargador rápido (con/sin auricular) | Datos | Kit coche  Coche |
|------------------------------|---|--|-------------------------------------|--|
| Vibración | <input checked="" type="checkbox"/> | Inactivo | Inactivo | Inactivo |
| Volumen del timbre | Medio | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Alto |
| Tonos de las teclas | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Alerta organizador | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Alerta batería baja | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Tono de nuevo mensaje | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Ilumin. poster | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Activo |
| Todas teclas cont. | Activo | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Activo |
| Animación | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |

6 • Agendas

Introducción

Su teléfono móvil tiene dos agendas. La agenda SIM está ubicada en la tarjeta SIM y el número de entradas depende de la capacidad de la tarjeta.

 La capacidad de la tarjeta SIM depende del tipo de tarjeta que tenga. Contacte con su vendedor para más información sobre este asunto.

La segunda agenda está incluida en la memoria del móvil y puede almacenar hasta 300 nombres con distintos tipos de información, tal como se describe a continuación.

 La agenda de su teléfono comparte la capacidad y memoria del móvil con el organizador y el álbum de imágenes. Como tal, las características son interdependientes: cuantos más nombres cree, menos eventos podrá almacenar y viceversa. 300 es el número máximo de nombres y tarjetas de eventos.

Para comprobar la memoria disponible en su teléfono, pulse  en espera para acceder al menú principal, luego seleccione **Extras > Estado de memoria**.

AGENDA

Ver nombres

Ajustes de agenda

Seleccionar agenda

En teléfono

En SIM

Borrar agenda

Copiar todo en tel.

 Al seleccionar **Copiar todo en tel.**, se copiará el contenido de su tarjeta SIM en su teléfono. Si selecciona esta opción dos veces duplicará todos los nombres.

Agenda

Este menú le permite seleccionar una de las dos agendas disponibles: la de la tarjeta SIM o la del teléfono. Al introducir nombres nuevos en la **Agenda**, se añadirán en la agenda seleccionada en este menú.

En tarjeta SIM



Pulse **◀** o **▶** para seleccionar la agenda de su tarjeta SIM. Los nombres que se añadan a esta agenda se podrán copiar más adelante en la agenda del teléfono (consulte “Añadir nombres a la agenda” página 36).

En teléfono



La agenda seleccionada por defecto es la que está situada en el teléfono. Puede albergar hasta 300 nombres y se puede poner a 0 utilizando la opción **Actualizar agenda**. En función de la capacidad de la tarjeta SIM, los nombres añadidos a esta agenda se pueden copiar más adelante en la agenda SIM (consulte “Copiar a SIM” página 41).

Agenda en tarjeta SIM



En tarjeta SIM

La tarjeta SIM de su teléfono móvil contiene una agenda que le permite introducir información de sus contactos: su nombre y teléfono, número de fax o de datos. Al copiar los contenidos de su agenda SIM en su teléfono (ver a continuación), todavía puede utilizar la agenda de su tarjeta SIM aunque tendrá menos campos de información. Para una descripción completa de la agenda SIM y cómo añadir nombres a ella, consulte “Añadir nombres a la agenda” página 36.

 *Su teléfono móvil sólo gestiona una agenda a la vez e ignorará la información referente a la otra: p. ej., si "García" está en ambas agendas y usted borra la entrada de la del teléfono, permanecerá intacta en el SIM.*

Agenda en teléfono



En teléfono

Si está utilizando una tarjeta SIM por primera vez, siga el procedimiento de instalación estándar de tarjeta SIM como se describe en la página 4, y a continuación consulte “Añadir nombres a la agenda” página 36.

Aceptar la copia de la agenda SIM

 *Si no copia la agenda SIM al encender por primera vez, podrá hacerlo directamente desde el menú de la agenda (consulte “En teléfono” página 34).*

Si anteriormente tuvo otro teléfono móvil y está utilizando la misma tarjeta SIM, la tarjeta puede contener toda o parte de su agenda actual. El teléfono móvil la detecta si ha seguido el procedimiento de encendido estándar (consulte página 4).

Una vez que la copia está hecha, la agenda que está en su teléfono se establece automáticamente como su agenda por defecto. Para volver a la agenda SIM, seleccione [Agenda > En tarjeta SIM](#).

 *La introducción de nombres en la agenda SIM puede ser útil si cambia de teléfonos con frecuencia.*

Rechazar la copia de la agenda SIM

Si pulsa la tecla  para rechazar la descarga del contenido de su tarjeta SIM al encender, la copia no se iniciará y las agendas permanecerán sin cambios. La agenda de su teléfono es la agenda por defecto, y debe seleccionar [Agenda > En tarjeta SIM](#) para cambiar a la agenda SIM.

Cancelar la copia de la agenda SIM

l Si cambia de opinión mientras se está realizando la copia, pulse la tecla , para cancelar la descarga del contenido de su tarjeta SIM.

- 2 La copia se cancela y las agendas sólo contendrán los registros descargados hasta el momento de la cancelación del proceso.
- 3 La agenda de su teléfono es la agenda por defecto, y debe seleccionar **Agenda > En tarjeta SIM** para cambiar a la agenda SIM.

Añadir nombres a la agenda

Introducción de texto o número

El texto se puede introducir en pantallas de edición de dos maneras diferentes: mediante el editor de texto T9[®] Text Input o mediante la introducción de texto básica. También están disponibles dos modos adicionales para números y signos de puntuación. Los iconos que aparecen en la pantalla muestran el modo activo de texto. Puede cambiar de uno a otro modo pulsando la tecla , y de minúsculas a mayúsculas pulsando la tecla .

T9[®] text Input (Editor de texto)

¿Qué es?



Tegic Euro. Pat.
App. 0842463

T9[®] Text Input es un modo inteligente de edición para mensajes y e-mail que incluye un diccionario completo. Le permite introducir texto rápidamente. Pulse sólo una vez la tecla que corresponde a cada letra que forma la palabra: se analizan las pulsaciones de tecla y se muestra la palabra sugerida por T9[®] en el fondo de la pantalla. Si, de acuerdo con las teclas utilizadas, se presentan varias palabras, pulse para navegar por la lista y seleccione de entre las propuestas del diccionario incluido en T9[®] (ver ejemplo siguiente).

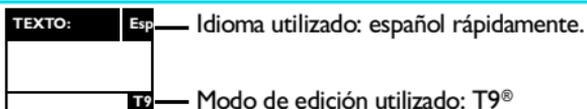
¿Cómo se usa?

Las letras y símbolos representados por cada tecla son los siguientes:

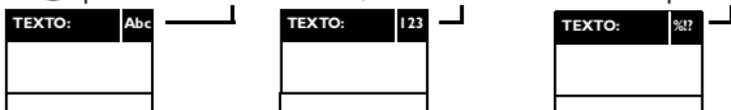
| | |
|---|--|
| a | Para escribir letras |
| | Pulsación corta para borrar entrada, pulsación larga para borrar todo el texto. |
| | Pulsación corta para navegar por la lista de palabras propuestas, pulsación larga para retroceder. |
| o | Para confirmar entrada. |

Ejemplo: cómo introducir la palabra "casa":

- 1 Pulse     La pantalla muestra la primera palabra de la lista:  **Cara** **T9**
- 2 Pulse  para desplazarse y seleccione  **Casa** **T9**
- 3 Pulse  para confirmar **Casa**.



Pulse la tecla  para cambiar al modo básico, al modo numérico o al modo puntuación.



Pulse la tecla  para cambiar de minúsculas a mayúsculas:



Introducción de texto básica

Aunque su teléfono le proporciona el Text Input T9® por defecto, si desea acceder a la introducción de texto básica, seleccione la introducción de texto básica "Abc" con la tecla . Este método precisa de múltiples pulsaciones de tecla para alcanzar el carácter deseado: la letra "h" es la segunda letra de la tecla , debe pulsar 2 veces  para obtener "h". El empleo de este modo precisa de la pulsación de una tecla tantas veces como corresponda al orden de la letra.

 En modo básico, la lista completa de caracteres disponibles para la tecla que pulse aparece en el fondo de la pantalla, permitiéndole ver cada carácter disponible situado en esa tecla (véase a continuación).

Por lo tanto, para introducir la palabra "coche" en el modo básico de introducción de texto, debería pulsar: ,   , , 

(MNO), (2), (2), (2) (ABC), (4), (4) (GHI), (2), (2) (DEF). Pulse , para confirmar la finalización de la edición.

Las letras, números y símbolos están situados en cada tecla como sigue:

| Tecla | Alfanumérico mayúscula | Alfanumérico minúscula |
|--|---|------------------------------------|
|  | espacio @ _ # = < > () & £ \$ ¥ | espacio @ _ # = < > () & £ \$ ¥ |
|  | A B C 2 A Ä Å Æ C | a b c 2 à ä å æ ç |
|  | D E F 3 É Ê Æ Δ Φ | d e f 3 é ê è Æ Δ Φ |
|  | G H I 4 Γ I | g h i 4 Γ ì |
|  | J K L 5 Λ | j k l 5 Λ |
|  | M N O 6 Ñ O Ö | m n o 6 ñ ò ö |
|  | P Q R S 7 β Π Θ Σ | p q r s 7 β Π Θ Σ |
|  | T U V 8 Ü Ü | t u v 8 ü ù |
|  | W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ | w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ |
|  | . 0 , / ; " ' ! ? ; * + - % | . 0 , / ; " ' ! ? ; * + - % |
|  | Cambia entre los diferentes modos de introducción de texto. | |
|  | Cambia de minúscula a mayúscula y viceversa. | |
|  | Pulsación corta para borrar un carácter, pulsación larga para borrar todo el texto. | |

Añadir nombres a la agenda de la tarjeta SIM

Para añadir un nombre en la agenda SIM, proceda como sigue:

- Entre en la agenda con , seleccione **Nuevo**, luego pulse .
- Introduzca el nombre, luego el número elegido y pulse .

 *Un número puede tener un máximo de 40 dígitos, en función de su tarjeta SIM. La introducción de todos los números, incluidos los locales con el prefijo internacional, código de país y prefijo nacional, le permitirá marcarlos desde cualquier sitio.*
- Seleccione el tipo de número asociado al nombre: **Teléfono**, **Fax** o **Datos** y pulse  para confirmarlo y guardar el nombre en su agenda.

Añadir nombres a la agenda del teléfono

La agenda de su teléfono alberga más campos de información que la agenda SIM, y gestiona

- Campos de nombres y apellidos hasta 20 caracteres
- Campos de números (móvil, trabajo, etc.) hasta 40 dígitos y 1 "+"
- Campos extra (e-mail y notas) hasta 50 caracteres

Puede crear hasta 300 registros de hasta 5 campos numéricos a su elección (p. ej., 2 números móviles o 3 números del trabajo para el mismo nombre) de un total de 7 campos.

1 Pulse , y seleccione **Agenda**, **Nuevo**, luego pulse .

2 Introduzca el apellido, luego el nombre y pulse .

 *Puede estar vacío uno de los dos campos de nombre pero no ambos. Para volver al campo anterior, pulse .*

3 En el carrusel de **Nuevo campo**, seleccione un tipo de número a su elección (móvil, fax, datos, buscapersonas, principal, trabajo) o uno de los dos campos alfanuméricos (notas, e-mail) e introduzca el número o texto en cuestión. Luego pulse  para guardar este nuevo registro.

Número propio

El elemento "Número propio" que aparece en la agenda debería contener su(s) propio(s) número(s) de teléfono. Si no es así, le aconsejamos introducir su(s) número(s) de móvil así como cualquier otra información relevante.

 *Aunque todos sus campos pueden estar vacíos, el elemento "Número propio" no se puede borrar y está siempre presente.*

Editar y gestionar nombres

Una vez que haya guardado los nombres en su agenda, seleccione **Agenda**, luego escoja el nombre pulsando  o  o buscar el nombre mediante la introducción de la letra inicial del mismo.

(P. ej., pulse una vez la tecla , para ir a los nombres que empiezan con la letra "M", o pulse tres veces esta tecla para encontrar los nombres que empiezan con la letra "O".) En función de la agenda que haya seleccionado, tendrá acceso a una parte o a todas las opciones siguientes:

- llamada o Llam mLibre
- borrar
- copiar al teléfono
- asociar una marcación por voz
- cambiar
- copiar a SIM
- flash dial
- enviar un mensaje
- visualizar

-  El presente capítulo describe cómo **gestionar** las agendas. Consulte “Llamadas y mensajes” página 42, para más información acerca de cómo llamar a números y enviar mensajes.

En la tarjeta SIM

Seleccione un nombre en la agenda de la tarjeta SIM y pulse  para acceder a una de las siguientes opciones:

- **Borrar** para borrar el nombre y número seleccionado,
- **Cambiar** para cambiar el nombre seleccionado y toda la información relacionada,
- **Copiar al teléfono** para copiar el nombre seleccionado y toda la información relacionada a la agenda de su teléfono.

En el teléfono

Añadir un campo

- 1 Para añadir un nuevo campo a un registro existente, seleccione un nombre a su elección, seleccione **Mostrar**, y pulse .
- 2 Seleccione <Nuevo> y pulse . Escoja el tipo de campo a añadir y pulse . Introduzca el número o texto, luego pulse , para guardar los cambios.
- 3 Repita los pasos 1 y 2 para añadir hasta 6 campos al mismo registro. Pulse  brevemente para volver al menú anterior o mantenga pulsada la tecla para volver al espera.

-  Los números o el texto aparecerán en el orden de la fecha de creación. El primer número de fax o de teléfono que introduzca será el número por defecto. Por ello, aparecerá en la primera posición de la lista. Para predeterminar otro número, consulte “Predeterminar” página 41. Los campos alfanuméricos (notas y e-mail) sólo se pueden cambiar o borrar.

Cambiar el contenido de un campo

- 1 Para cambiar el contenido de un campo de un registro existente, seleccione el nombre que desee, pulse , seleccione **Mostrar** y pulse  de nuevo.
- 2 A continuación, seleccione el campo a cambiar en la lista y pulse ; aparecen los detalles del campo seleccionado (nombre introducido, icono de marca de comprobación si es el número de llamada por defecto, icono correspondiente al tipo de número, etc.). Pulse  para acceder al siguiente carrusel.
- 3 En el carrusel que aparece, seleccione **Cambiar** y pulse . Realice los cambios deseados y pulse  para guardarlos.

Cambiar un tipo de campo



Cambio de tipo

- Si copió su agenda SIM en su teléfono, puede que algunos números aparezcan como "Ningún tipo" y que no tengan icono. Los números "Ningún tipo" se pueden cambiar: siga el procedimiento que se indica a continuación para definir un tipo para estos números o para cambiar el tipo de cualquier otro número guardado.

Para cambiar un tipo de campo de un registro existente, repita los pasos 1 a 3 del apartado "Cambiar el contenido de un campo". A continuación, seleccione **Cambio de tipo** en el menú de carrusel, seleccione el nuevo tipo de número y pulse **OK** para confirmar su selección.

Borrar un campo



Borrar

Para borrar un campo de un registro existente, repita los pasos 1 a 3 del apartado "Cambiar el contenido de un campo". A continuación, seleccione **Borrar** en el menú de carrusel y pulse **OK** para confirmarlo.

Predeterminar



Predeterminar

El primer número que introduce al crear un nuevo registro se convierte en el número por defecto: aparecerá el primero en la lista de campos y es el número que aparece automáticamente al pulsar la tecla de descolgar o seleccionar la opción **Llamar** o **Enviar mensaje**.

Para cambiar el número predeterminado (p. ej., predeterminar el número de "trabajo" en lugar del número "principal"), repita los pasos 1 a 3 del apartado "Cambiar el contenido de un campo". A continuación, seleccione **Predeterminar** en el menú de carrusel y pulse **OK**.

Copiar a SIM



Copiar a SIM

Tal y como se mencionó con anterioridad, la introducción de nombres en la agenda SIM puede ser útil si cambia de teléfonos con frecuencia. Si copia números de teléfono en la tarjeta SIM, su agenda estará siempre actualizada al cambiar agendas o utilizar otro teléfono.

Para copiar un número en la agenda de la tarjeta SIM, repita los pasos 1 a 3 del apartado "Cambiar el contenido de un campo". A continuación, seleccione **Copiar a SIM** en el menú de carrusel y pulse **OK**.

7 • Llamadas y mensajes

Introducción

El menú **Agenda** contiene información referente a todos los nombres guardados en la agenda seleccionada.

 Si las entradas son diferentes de una agenda a otra, los contenidos del menú pueden variar.

En cuanto al menú **Mensajes**, le permite gestionar los mensajes de su buzón de voz, los mensajes cortos (SMS) a enviar o leer, y los ajustes de todos los mensajes incluidos los mensajes de difusión general. Puede borrar todos los mensajes a la vez mediante el comando **Puesta a 0**.

Agenda

[Agenda de teléfono seleccionada]

< Nuevo >

Apellido > Nombre > Busca / Principal / Trabajo / Móvil / Fax / Datos / Notas / E-mail

[Nombre seleccionado]

Camb. nombre / Mostr. detalles / Llamar / Llam mLibre / Enviar mensaje / Marcar voz, flash dial / Borrar

[Agenda SIM seleccionada]

< Nuevo >

Intro. nombre > Intro. número > Tipo llamada > Datos/teléfono/fax

[Nombre seleccionado]

Llamar / Llam mLibre / Enviar mensaje / Marcar voz / Flash dial / Borrar / Cambiar

Mensajes

Enviar mensa. / Leer mensa. / Ajustes mensa. / Puesta a 0 / Mensajes de difusión

Llamar a un número

Número emergencia



El número de emergencia llamará al centro de emergencia más próximo a usted en su zona. En la mayoría de los casos, puede llamar a este número incluso si su teclado está bloqueado y si no ha introducido todavía su código PIN.

 En función del operador de red, el número de emergencia se puede marcar sin la tarjeta SIM introducida. El 112 es el número estándar de emergencia en Europa (en GB, también 999).

1 Para marcar este número, introdúzcalo en el modo de espera pulsando las teclas correspondientes o pulse  y seleccione **Agenda > Número emergencia**.

- 2 Pulse  para marcar y pulse  para colgar.

Otro número

Intro. numero

En espera, introduzca un número pulsando las teclas correspondientes. Pulse  para marcar y pulse  para colgar.

-  Si pulsa  llegará en un carrusel que le permitirá llamar a este número, guardarlo o enviarle un mensaje.

Seleccionar nombre



Llamar

- **Llamar**

- 1 Pulse  y seleccione **Agenda**, y luego la entrada deseada.

-  En el modo de espera entre en la **Agenda** pulsando  y llame al nombre seleccionado de la lista pulsando la tecla .

- 2 Si seleccionó la agenda de su tarjeta SIM:

- una vez que haya seleccionado el registro, pulse simplemente  para llamar; **o**
- pulse  para acceder al siguiente carrusel, y a continuación seleccione **Llamar** y pulse  para marcar el número.

- 3 Si seleccionó la agenda de su teléfono:

- Para llamar al número predeterminado:
 - una vez que haya seleccionado el registro, pulse  para marcar **o**
 - pulse  para acceder al carrusel de registro, a continuación seleccione **Llamar**.
- Para llamar a cualquier otro número, seleccione **Mostrar** cuando el registro esté seleccionado y seleccione un tipo de número de la lista (móvil, principal, etc.). Con  entre en el siguiente carrusel y seleccione **Llamar**.

- 4 En todos los casos, pulse  para colgar.



Llam mLibre

- **Llam mLibre**

-  Por su bienestar y su propia seguridad no debería sostener el teléfono cerca de su oído cuando haya activado esta función, especialmente cuando haya aumentado el volumen.

- 1 Pulse , seleccione **Agenda** y luego la entrada deseada.

- 2 Si activó la agenda de la tarjeta SIM, entre en el siguiente carrusel con , seleccione **Llam mLibre** y pulse  para seleccionar el número de teléfono.

- 3 Si seleccionó la agenda de su teléfono:
 - Para llamar al número predeterminado, pulse  para acceder al carrusel de registro, a continuación seleccione **Lam mLibre**.
 - Para llamar a cualquier otro número, seleccione **Mostrar** cuando el registro esté seleccionado y seleccione un tipo de número de la lista (móvil, principal, etc.). Entre en el siguiente carrusel con  y seleccione **Lam mLibre**.
- 4 En todos los casos, pulse  para colgar.

Uso de flash dial



En espera, pulse y mantenga pulsada una tecla entre  y  para marcar la entrada asociada (consulte “Flash dial” página 12): la conexión se establece. Pulse  para colgar.

Uso de marcar voz



En el modo de espera, pulse y mantenga pulsado  y a continuación pronuncie la etiqueta de voz guardada (consulte “Marcación por voz” página 12). Si el teléfono reconoce la etiqueta de voz, marca el número asociado. Pulse  para colgar.

Enviar un mensaje

Además de llamar a personas, también puede enviarles mensajes de texto, llamados SMS, junto con una melodía o un icono emotivo (opcional). Estos mensajes cortos se pueden enviar a cualquier interlocutor (guardado en la agenda o no) y se muestran en la pantalla de su teléfono móvil al recibirlos.



El menú **Enviar mensaje** le permite:

- enviar un mensaje corto de texto estándar o personalizado a alguien,
- editar el último mensaje enviado para modificarlo si fuera necesario y mandarlo de nuevo,
- añadir una melodía y/o un icono a su mensaje.

Los mensajes estándar se muestran uno tras otro: **Por favor, llámame a las...**, por ejemplo, le permite seleccionar un mensaje preconfigurado que incluye su número, si este número es el primero de la opción **Núm. propio** (consulte página 42).

A un nombre en la lista

- **Al número predeterminado si hubiera varios (agenda del teléfono) o al único número de voz (agenda en SIM)**
- 1 Pulse  y seleccione el nombre que desee.

- 2 Seleccione **Enviar mensaje** y pulse , a continuación siga las siguientes instrucciones para mandar un mensaje con o sin melodía.
- **Al número que usted elija (sólo lista nombre del teléfono)**
 - 1 Pulse  y seleccione el registro que desee. Pulse , seleccione **Mostrar detalles** y pulse .
 - 2 Seleccione el número que desee y pulse  dos veces.
 - 3 Seleccione **Enviar mensaje** y pulse , a continuación siga las siguientes instrucciones para mandar un mensaje con o sin melodía.

A cualquier otro nombre

- 1 Para enviar un mensaje corto a alguien cuyo número no está guardado en la agenda, pulse  y seleccione **Mensajes**, a continuación **Enviar mensaje** y **Nuevo**.
- 2 Introduzca el número de teléfono al que quiere enviar el mensaje y pulse . Luego siga las instrucciones siguientes para enviar un mensaje.

Junto con una melodía

-  Debe tener guardada una "Propia melodía" antes de poder enviar una (consulte "Melodía descargada y propia" página 21).
- 1 Pulse , y seleccione **Mensajes > Enviar mensaje**.
-  También puede acceder a este menú a través de la **Agenda**, como se describió anteriormente.
- 2 Pulse  o  para seleccionar un nombre o **<Nuevo>** para enviar un mensaje a otra persona (en este caso, introduzca el número de esa persona) y pulse .
- 3 Seleccione **Melodía > Prop. melodía [1 a 5]** y pulse .
- 4 Introduzca su mensaje (máximo 30 caracteres) y pulse .
-  Para escuchar la melodía enviada, el destinatario debe tener un teléfono móvil Philips.

Sin melodía

- 1 Repita los pasos 1 y 2 de la sección anterior.
- 2 A continuación, seleccione **Estándar** para enviar un mensaje estándar, **Nuevo** para introducir y enviar un nuevo mensaje o **Último mensj.** para enviar el último mensaje enviado.
-  Para redactar un nuevo mensaje o modificar el estándar o el último mensaje enviado, consulte "Introducción de texto o número" página 36.

Añadir icono



Añadir icono

Le permite enviar un icono emotivo junto con su mensaje. Para ver la imagen, el destinatario necesita un teléfono móvil Philips GSM. De lo contrario, se muestra el código equivalente al final del mensaje formado por signos de puntuación.

Enviar ahora



Enviar ahora

Le permite enviar el mensaje actual. Pulse para confirmar.

Guardar



Guardar

Le permite almacenar el mensaje actual y su icono y melodía asociado si lo hubiera. Pulse para confirmar.

Leer mensaje



Leer mensaje

Este menú le permite consultar la lista de mensajes guardados y recibidos, así como borrarlos, contestarlos, reenviarlos o desviarlos.

Mensajes recibidos

Los mensajes que recibió y ya leyó están marcados con . Los mensajes recibidos pero no leídos están marcados con . Seleccione un mensaje y pulse para leerlo. Cuando se muestra el mensaje, puede acceder a las siguientes funciones con la tecla :

- **Responder** al remitente y enviarle un mensaje,
- **Reenviar** el mensaje seleccionado (escoja el destinatario en la agenda o introduzca el número de teléfono manualmente),
- **Borrar** el mensaje seleccionado,
- **Guardar** el número del remitente si está adjunto al mensaje y/o la melodía si se envió una melodía junto con el mensaje (consulte "Melodía descargada y propia" página 21),
- **Re llamar** al número del remitente (si ya está guardado en la agenda),
- **Detalles** para mostrar toda la información relativa a este mensaje.

Mensajes guardados

Los mensajes que envía se marcan con en el modo normal al guardarlos o con en el modo automático de guardar mensajes (consulte página 46). Seleccione el mensaje que desee y pulse para leerlo. Cuando se muestra el mensaje, puede entrar con en las funciones descritas en el apartado anterior "Mensajes recibidos" así como almacenar el número del remitente.

Vaciar mensajes



Se puede borrar toda la lista de mensajes a la vez: pulse **OK**, y seleccione **Mensajes**, a continuación, **Puesta a 0**. Confirme el borrado de la lista de mensajes de nuevo con **OK**.

Es útil borrar la lista de mensajes para liberar memoria y almacenar nuevos mensajes.

Ajustes de mensajes



Este menú le permite personalizar sus mensajes mediante las opciones descritas a continuación.

Red



Le permite seleccionar el tipo de red a utilizar para el envío de mensajes. Le recomendamos que compruebe las tarifas de mensajes con su operador en cada caso.

El ajuste por defecto en esta opción es "GPRS primero".

- **Sólo GSM**

Seleccione **Sólo GSM** y pulse **OK** para confirmar su elección si quiere enviar sus mensajes sólo a través de la red GSM.

- **GPRS primero**

Seleccione **GPRS primero** y pulse **OK** para confirmar su elección si quiere enviar sus mensajes preferiblemente a través de la red GPRS. Si esta red no está disponible al enviar el mensaje, se enviará a través de la red GSM.

Centro de mensajes



Le permite seleccionar su centro de mensajes por defecto. **Si no está disponible en su tarjeta SIM, debe introducir su número de centro de mensajes.**

Firma



Le permite firmar sus mensajes. La firma es una serie de caracteres que muestran su "Número propio" por defecto. Esto crea una firma que se transmite al final de su mensaje. Consecuentemente, la longitud del mensaje se reduce. Puede editar la firma, modificarla y guardarla.

Periodo de validez



Le permite seleccionar el tiempo que su mensaje se almacenará en su centro de mensajes pulsando **◀** o **▶**. Esto es útil cuando el destinatario no está conectado a la red (y no puede recibir inmediatamente su mensaje).

Depende de su abono.

Respuesta



Respuesta

Puede activar o desactivar esta opción, la cual le permite enviar su número del centro de mensajes junto con el mensaje. Su destinatario puede responder utilizando su propio centro de mensajes en lugar del que a él le corresponde. Esto acelera la velocidad de transmisión.

 *Depende de su abono.*

Informe mensaje



Informe men.

Puede activar o desactivar esta opción que le informa mediante un mensaje escrito de si su mensaje se recibió o no.

 *Depende de su abono.*

Guardar SMS



Guardar SMS

Le permite activar o desactivar el guardado automático de mensajes enviados.

Mensajes de difusión



Mensajes de difusión

Este menú le permite activar o desactivar la recepción de mensajes difundidos por la red a todos los abonados. Si está activado, este servicio hace que el móvil reciba los mensajes que se transmiten regularmente a todos los abonados de la red.

Recepción



Recepción

Le permite activar/desactivar la recepción de mensajes de difusión.

Si selecciona **On**, debe definir uno o varios filtros como se describe a continuación.

Filtros



Filtros

Le permite definir el tipo de mensajes que quiere recibir. Para definir un tipo nuevo, seleccione **<Nuevo>**, introduzca el código proporcionado por el operador y, si lo desea, asocie un nombre. Si selecciona un tipo ya existente en la lista, puede cambiarlo o borrarlo. Puede introducir hasta 15 tipos diferentes en la lista. Para obtener los códigos correspondientes a los diferentes tipos, contacte con su operador.

Cód. distrito



Cód. distrito

Le permite seleccionar el tipo de mensajes que le gustaría que se mostraran permanentemente en la pantalla de espera. Por consiguiente, para esta manipulación especial del mensaje debe introducir el tipo tanto en el menú **Cód. distrito** como en el menú **Filtros**.

Lista llamadas

Este menú le proporciona una lista de llamadas salientes y entrantes así como los intentos de rellamada automática y los detalles de llamada. Las llamadas hechas, perdidas y recibidas se muestran en orden cronológico con la más reciente en primer lugar. Si la lista de llamadas está vacía, en la pantalla aparece **Lista vacía**.

Lista llamadas



Lista llamadas

Pulse  y seleccione **Lista llamadas**, luego pulse  para mostrar la lista de llamadas. Pulse  de nuevo para consultar la fecha, hora, número y estado de cualquier llamada seleccionada y para saber si fue enviada o recibida.

Con  accede a un carrusel con el que puede **Llamar** a este interlocutor, **Enviar mensaje**, **Borrar** la llamada seleccionada, **Guardar** el número asociado o comprobar los **Detalles**.

 *Puede acceder directamente a la Lista llamadas pulsando y manteniendo pulsado  en espera. También puede seleccionar un registro de la Lista llamadas y pulsar  para marcar el número correspondiente.*

Puesta a 0



Puesta a 0

Pulse , seleccione **Lista llamadas**, y luego **Puesta a 0**. Pulse  para borrar el contenido de su lista de llamadas.

8 • Organizador y extras

Introducción

Su teléfono móvil tiene un **Organizador** que le permite gestionar y coordinar varios eventos incluidas reuniones.

Los eventos se pueden ver de diferentes maneras (por días, semanas o meses), se pueden cambiar o borrar en cualquier momento, así como repetir según frecuencias concretas. La “Alerta organizador” (consulte página 22) hace que le avise un pitido cuando los eventos vayan a suceder (p. ej., 5 min. antes de una reunión).

Además, los intercambios de datos y sincronización de su organizador se pueden realizar a través de un cable serie conectado a su teléfono y al dispositivo externo.

En cuanto al menú **Extras**, éste presenta elementos fáciles de usar como una calculadora, un despertador y contadores que le permitirán controlar el gasto de las llamadas, euroconvertor, memo vocal y grabación de conversación.

ORGANIZADOR

Eventos

<Nuevo>

Vacaciones / Reunión /

Por hacer / Preajustes

[Evento seleccionado]

Borrar / Cambiar

Vista diaria

Vista semanal

Vista mensual

Borrar pasado

EXTRAS

Contadores / Euro-convertor/

Memoria / Calculadora /

Despertador / Memo vocal

Organizador

Creación de un nuevo evento

Este menú permite crear eventos y guardarlos en su organizador. Los eventos pueden ser **Reuniones**, **Vacaciones**, **Por hacer** o incluso **Preajustes**. Cuando la alerta del organizador está conectada (consulte página 22), un pitido le avisa cuando un evento se va a producir:

- 1 Pulse , seleccione **Organizador** > **Eventos** y pulse .
- 2 Seleccione **<Nuevo>** y pulse .
- 3 Seleccione el tipo de evento a crear: **Vacaciones**, **Reunión** o **Por hacer** y pulse .

 Si selecciona la opción **Preajustes**, podrá ajustar la activación de uno de los preajustes disponibles (consulte “Preajustes” página 32), como si fuera un evento.

Por ejemplo, si programa el preajuste **Silencio** a las 12:00, este ajuste se activará en la fecha y hora prevista.

- 4 Introduzca la fecha y hora de inicio y fin del evento y pulse **OK**, luego introduzca el texto correspondiente a este evento (p. ej., "reunión con García") y pulse **OK**.
- 5 El menú **Alarma** le recuerda los eventos mediante alertas activadas a las horas que desee. Pulse **◀** **o** **▶**, ajuste la **Alarma** para este evento y pulse **OK**.
-  Este menú sólo se aplica a los eventos **Reunión** y **Por hacer**. Recuerde que la alarma depende de la hora ajustada y mostrada en la pantalla. Por ello, se actualizará al cambiar las zonas horarias (consulte "Fecha y hora" página 25).
- 6 Pulse **◀** **o** **▶** para ajustar la opción **Repetir evento** en este evento y pulse **OK**.
- 7 Los eventos se mostrarán según las horas de inicio y la fecha. Al volver a la lista de eventos,
 - pulse **CB** para volver al modo de espera o
 - repita los pasos 2 a 7 para crear tantos eventos como necesite.
-  El organizador comparte la capacidad y memoria del móvil con la agenda. Por ello, ambas características son interdependientes: cuantos más eventos cree, menos nombres podrá almacenar y viceversa. 300 es el número máximo de eventos + nombres que se puede guardar.
Si aparece "Lista llena", borre un evento (o nombre) para poder crear otro nuevo. Para comprobar la memoria disponible en su teléfono, pulse **OK**, y seleccione **Extras**, y luego **Estado de memoria**.

Modificación de un evento

Cambio de un evento



Cambiar

-  Al crear un evento algunos campos no están disponibles para ayudarle a crearlo más rápidamente. Sin embargo, estarán disponibles al cambiar ese evento.
- 1 Para cambiar un evento, pulse **OK** y seleccione **Organizador**, **Eventos**, y a continuación el evento que desee y pulse **OK**.
- 2 Cuando su teléfono muestre los detalles del evento seleccionado, pulse **OK**, seleccione **Cambiar** y pulse **OK** nuevamente.
- 3 Cambie la información como se describe anteriormente.
-  Al cambiar un evento repetido también se modificarán todos los campos de este evento: en este caso, pulse **OK** para confirmar.

Borrado de un evento



Borrar

- **Borrado de un evento solo**
 - 1 Pulse y seleccione **Organizador**, **Eventos**, y a continuación el evento que desee y pulse .
 - 2 Seleccione **Borrar** y pulse para confirmar.

- **Borrado de un evento repetido**

Seleccionando un suceso pasado

- 1 Pulse y seleccione **Organizador**, **Eventos**, y a continuación un suceso pasado y pulse .
- 2 Cuando aparecen los detalles del evento, pulse , luego seleccione **Borrar** y pulse para confirmar: sólo se borran los sucesos pasados del evento seleccionado.

Seleccionando un suceso futuro

- 1 Pulse para entrar en el menú principal, seleccione **Organizador** > **Eventos**, y luego un suceso futuro de un evento y pulse .
- 2 Cuando aparecen los detalles del evento, pulse , luego seleccione **Borrar** y pulse para confirmar: se borran todos los sucesos del evento seleccionado.

Borrado de eventos pasados



Borrar pasado

También puede borrar eventos pasados seleccionando **Borrar pasado** en el primer nivel del menú del organizador. Para ello, proceda de la siguiente manera:

- 1 Pulse , seleccione **Organizador** > **Borrar pasado** y pulse .
- 2 Introduzca la fecha de inicio (pasada o futura) a partir de la cual quiere borrar todos los eventos anteriores y pulse .
- 3 Pulse para confirmar. En este caso, se borrarán todos los eventos anteriores a esta fecha.

Para borrar todos los eventos programados en el organizador, introduzca una fecha de inicio de varios años más adelante (p. ej., 31/12/2010). De esta forma, se asegura de que se borren todos los eventos anteriores a esta fecha.

Vista de eventos



Vista diaria

La **Vista diaria**, **Vista semanal** y **Vista mensual** muestra todos los eventos almacenados en su organizador en el formato seleccionado. Para mostrar los eventos en estas vistas, proceda como sigue:



Vista semanal



Vista mensual

- 1 Pulse y seleccione **Organizador** > la opción que desee y pulse .
- 2 Una vez que haya introducido la opción seleccionada, pulse o para mostrar el día, la semana o el mes anterior o siguiente.
- 3 Pulse para mostrar la lista de eventos o para crear uno nuevo.

Zona horaria



Zona horaria

Aunque es necesario cambiar las zonas horarias cuando se viaja mucho, tenga presente que afectará a todos los recordatorios del organizador: las alarmas de evento se actualizarán en función de la hora mostrada en la pantalla (consulte “Fecha y hora” página 25).

Extras

Este menú le permite gestionar los **Contadores**, el **Euroconversor**, el **Memo vocal**, el **Despertador** y la **Calculadora**.

Contadores



Contadores

Este menú le permite controlar el coste y la duración de sus llamadas.

Contador GSM



Contador GSM

Este menú le proporciona acceso a las siguientes opciones.

Los contadores GSM no incluyen las conexiones WAP. La mayoría de las opciones mencionadas a continuación dependen de su abono.

- **Duración acumulada**

Seleccione esta opción y pulse para **Mostrar** o **Puesta a 0** la duración del tiempo de las llamadas salientes o entrantes.

- **Coste acumulado (depende de su abono)**

Le permite mostrar el coste acumulado y poner a cero el contador. Se puede proteger con los códigos PIN o PIN2.



Visualizar

Muestra cuánto se lleva gastado si se establece primero la tarifa.



Puesta a 0

Le permite poner a cero el **Coste acumulado** actual; precisa del código PIN2.



Mostr. créd

Le permite comprobar el crédito restante (comparado con un límite predeterminado).



Anular límite coste

Le permite anular el límite de coste. Se puede proteger con los códigos PIN o PIN2 (depende de su abono).

Duración acumulada

Coste acumulado



Límite coste

Le permite introducir el límite de coste empleado en el menú **Mostr. créd.**.



Coste unitario

Le permite fijar o cambiar el coste por unidad. Primero introduzca la divisa empleada (tres caracteres máximo), a continuación introduzca el coste por unidad.



Info. desp. llamada

- **Info. desp. llamada (depende de su abono)**

Le permite activar o desactivar la presentación sistemática de la duración y/o coste de cada llamada.



Info. última llamada

- **Info. última llamada (depende de su abono)**

Le permite mostrar la duración y/o el coste de su última llamada.

Contador GPRS



Contador GPRS

Con este menú puede seleccionar una de las siguientes opciones:



Este menú depende del abono y de la red.

- **Última sesión móvil**

Esta opción mostrará la última sesión de conexión o volumen de transferencia de su teléfono móvil (p. ej., tras una conexión WAP a través de GPRS).



Sesión PC

- **Última sesión PC**

Esta opción mostrará la última sesión de conexión o volumen de transferencia de su transmisión PC (p. ej., al enviar ficheros desde un PC con un kit de conexión de datos).



Los contadores gestionados por su teléfono pueden ser diferentes de los utilizados por su operador. Por lo tanto, debería considerar los contadores mostrados en pantalla como elementos informativos, NO como la base real de coste unitario.

Euro



-> Euro

El menú **-> Euro** le permite convertir una suma a euros introduciendo la cantidad y pulsando .



Euro ->

El menú **-> Euro** le permite convertir una suma desde euros introduciendo la cantidad y pulsando .



La moneda empleada para la conversión la determina el país en el que esté abonado. El euroconversor está disponible si está abonado y sólo en países que utilicen el euro.

Calculadora

Este menú ofrece las siguientes funciones:

- Suma pulsando + .
- Resta pulsando la tecla - dos veces.
- Multiplicación pulsando la tecla * 3 veces.
- División pulsando la tecla / 4 veces.
- Igual pulsando la tecla = .

Introduzca las cifras mediante el teclado. La calculadora tiene 2 decimales y redondea por exceso. Pulse C para corregir números. Pulse y mantenga pulsado . para obtener la coma decimal. Pulse C dos veces para cambiar en espera.

Despertador

Este menú le permite ajustar el despertador; el cual sonará incluso si apaga su teléfono.

- **Una vez** activa la alarma a una hora y un día determinado,
- **Diario** activa la alarma a una hora determinada todos los días,
- **Entre semana** activa la alarma a una hora determinada sólo entre semana.

A continuación, seleccione el timbre deseado: el vibrador, una melodía o un memo grabado (si está almacenado) y pulse OK para confirmar su elección.

 *El despertador no sonará si el volumen del timbre está **Apagado** (consulte página 21). El volumen del despertador no se puede ajustar independientemente del timbre de llamada. Pulse cualquier tecla para parar la alarma.*

Estado de memoria

Este menú le permite mostrar el porcentaje de memoria disponible en su teléfono. Hay muchas funciones que comparten la capacidad de la memoria (imágenes JPEG, melodías propias, etc.). Pulse OK para acceder a la lista y vuelva a pulsar para comprobar el estado de la memoria. La barra de estado de la memoria está dividida en tres partes:

- a parte izquierda muestra la cantidad de memoria utilizada por el elemento seleccionado,
- la parte central muestra la cantidad total de memoria utilizada en su teléfono,
- la parte derecha muestra la cantidad de memoria disponible en su teléfono.

- Si aparece "Lista llena" o para liberar espacio en memoria, debe borrar un elemento (p. ej., un nombre o un evento) en el menú correspondiente para poder crear o añadir uno nuevo.

Memo vocal

Este menú le permite grabar un memo vocal de 30 segundos como máximo. Seleccione **Extras > Memo** y pulse . Seleccione **Grabar** para grabar un nuevo memo. Siga las instrucciones en pantalla y pulse  cuando su memo vocal esté grabado. Aparecerá en pantalla el icono correspondiente en espera hasta que lo escuche o lo borre. Cuando el memo o la conversación esté grabado, entonces lo puede **Borrar** o **Reproducir**.

- La grabación de memo vocal y de conversación comparten el mismo menú (consulte "Grabar una conversación" página 14). Sólo puede grabar un memo vocal o una conversación: si se graba otro, este reemplazará al anterior.

9 • E-mail

Introducción

Su teléfono móvil tiene una aplicación de e-mail que le permite enviar y recibir e-mails. Puede incluir un archivo adjunto del tipo imagen jpeg. Los e-mails se pueden reenviar a otra persona y los archivos adjuntos almacenarlos en el teléfono móvil.

Esta característica depende de su abono y es específica de su proveedor de servicios Internet (ISP): su teléfono móvil los soporta automáticamente si están incluidos en su abono. Póngase en contacto con su ISP para más información acerca de la disponibilidad y tarifas.

 *Los servidores estándar de Internet pueden estar disponibles sólo a través de GPRS y no a través de la red GSM: póngase en contacto con su operador y/o proveedor para un abono apropiado a un servidor de e-mail accesible desde su teléfono móvil.*

Los buzones 1 y 2 tienen los mismos ajustes y opciones. Si los configura de manera diferente, podrá tener dos accesos/direcciones de e-mail diferentes en su teléfono móvil.

E-Mail

Buzón 1 / Buzón 2

Ajustes

Acceso a red

Ajustes GSM**

Ajustes GSM*

Red

Servidor e-mail**

Avanzado**

Abrir buzón

Anterior

[Lista encabezados]

Borrar

Obtener correo

Detalles

Responder

Reenviar

Siguiente

Enviar correo

Validar lista

Añadir destinat.

 * Ajustes del operador
** Ajustes del proveedor de servicios Internet

Ajustes

Acceso a red



Acceso a red

Este menú le permite configurar su teléfono y gestionar la conexión a la red, tanto si es GSM como GPRS, para conectarse luego al servidor de Internet adecuado que le permitirá enviar y recibir e-mails.

 *Todas las opciones descritas a continuación dependen del operador y/o de su abono.*

Ajustes GSM



Este menú le permite introducir o cambiar los ajustes GSM que su ISP le proporciona.

- **Número teléfono**

Le permite introducir el número de teléfono que su ISP le proporciona y que necesita para establecer una conexión. Seleccione **Número teléfono** y pulse , luego pulse ◀ o ▶ para seleccionar:

- **Número ISDN** para introducir un número RDSI ISP, 
- **Número analógico** para introducir un número analógico, luego pulse .



Introduzca sólo un número en uno de los dos campos.

- **Login**

Le permite introducir el login necesario para conectarse a la red. Seleccione **Login** y pulse , introduzca el login y pulse .

- **Contraseña**

Le permite introducir la contraseña necesaria para conectarse a la red. Seleccione **Contraseña** y pulse , introduzca la contraseña y pulse .

- **Desconex. aut.**

Le permite seleccionar un periodo de tiempo de inactividad tras el cual el teléfono se desconecta automáticamente (si hay una conexión en curso) de la red. Seleccione **Desconex. aut.** y pulse , luego pulse ◀ o ▶ para seleccionar un valor de 3 a 10 minutos y pulse  para confirmar.



La falta de intercambios con la red (conexión, envío de un e-mail, desconexión) define el tiempo de inactividad que produce la desconexión automática.

Ajustes GPRS



Este menú le permite introducir o cambiar los ajustes GPRS que su operador le proporciona.

- **APN**

Le permite introducir la dirección necesaria para la conexión GPRS a la red. Seleccione **APN** y pulse , introduzca la dirección y pulse .



Los mensajes de error durante las conexiones son debidos principalmente a parámetros incorrectos: antes de comenzar a utilizarlo, debe contactar con su operador para obtener los parámetros GPRS correctos.

Red



- **Login**
Le permite introducir el login necesario para conectarse a la red. Seleccione **Login** y pulse **OK**, introduzca el login y pulse **OK**.
- **Contraseña**
Le permite introducir la contraseña necesaria para conectarse a la red. Seleccione **Contraseña** y pulse **OK**, introduzca la contraseña y pulse **OK**.

Le permite seleccionar el tipo de red a utilizar al efectuar una conexión al servidor de e-mail. Pulse ◀ o ▶:

- **GSM**
Su móvil utilizará sólo la red GSM para las conexiones de e-mail. Pulse **OK** para confirmar su elección.
- **GPRS**
Su móvil utilizará sólo la red GPRS para las conexiones de e-mail. Pulse **OK** para confirmar su elección.
- **GPRS primero**
Su móvil intentará primero conectarse a la red GPRS y a continuación a la red GSM si la red GPRS no está disponible al ejecutar una conexión de e-mail. Pulse **OK** para confirmar su elección.

Servidor e-mail



Servidor e-mail

Los menús descritos en esta sección tienen los ajustes necesarios para conectarse al servidor de e-mail de su proveedor de servicios Internet (ISP) a través de su teléfono móvil. Toda la información está disponible en su proveedor de servicio.

Dirección POP3

Le permite introducir la dirección IP o DSN del servidor POP3 utilizado para recibir e-mails. Seleccione **Dirección POP3** y pulse **OK**, introduzca la dirección y pulse **OK**.

Login

Le permite introducir el login necesario para conectarse al servidor. Seleccione **Login** y pulse **OK**, introduzca el login y pulse **OK**.

Contraseña

Le permite introducir la contraseña necesaria para conectarse al servidor. Seleccione **Contraseña** y pulse **OK**, introduzca la contraseña y pulse **OK**.

Dirección e-mail personal

Le permite introducir la dirección de e-mail necesaria para enviar y recibir e-mails. Seleccione **Dirección** y pulse **OK**, introduzca su dirección de e-mail y pulse **OK**.

Dirección SMTP

Le permite introducir la dirección IP o DSN del servidor SMTP utilizado para enviar e-mails. Seleccione **Dirección SMTP** y pulse **OK**, introduzca la dirección y pulse **OK**.

Avanzado



Avanzado

Los menús descritos en esta sección tienen los ajustes avanzados que pueden estar preconfigurados, por lo cual no deberían modificarse. Si los campos de estos menús están vacíos o si tiene problemas de conexión, contacte con su ISP.

Puerto POP3

Le permite introducir el número de puerto del servidor POP3 utilizado para recibir e-mails. Seleccione **Puerto POP3** y pulse **OK**, introduzca el número de puerto y pulse **OK**.

Puerto SMTP

Este menú le permite introducir el número de puerto del servidor SMTP utilizado para enviar e-mails. Seleccione **Puerto SMTP** y pulse **OK**, introduzca el número de puerto y pulse **OK**.

Dirección DNS

Este menú le permite introducir la dirección DNS de la red de datos externa a la que quiere conectarse. Seleccione **Dirección DNS** y pulse **OK**, introduzca la dirección y pulse **OK**. Este campo puede estar vacío.

Escribir y enviar e-mails



Enviar correo

El menú **Enviar correo** le permite enviar e-mails a uno o varios destinatarios a la vez, incluido un archivo adjunto como una imagen jpeg (para aprender a introducir texto, consulte "Introducción de texto o número" página 36). Una vez recibidos, sus mensajes se pueden reenviar y los archivos adjuntos se pueden ver con el software apropiado.

A uno o varios destinatarios

- 1 Pulse **OK** y seleccione **E-mail**, luego **Buzón 1** o **Buzón 2** dependiendo del que quiera utilizar. Seleccione **Enviar correo** y pulse **OK**.
- 2 Pulse **▼** para seleccionar **Añadir destinat.** y pulse **OK** para acceder a la lista.

-  Si selecciona la agenda "En tarjeta SIM", no podrá acceder a ninguna dirección e-mail, pero podrá introducir una dirección de e-mail mediante una ventana de edición. Consulte "Agendas" página 34 para obtener información acerca de la selección de agenda.
- 3 Seleccione un nombre de la lista y pulse  para añadirlo a su lista de correo o pulse  para cancelar y volver al sub-menú anterior.
- 4 En la lista de **Destinatarios**, pulse  para **Cambiar** la dirección de e-mail o para **Eliminar** la misma de la lista, o seleccione **Añadir destinat.**, pulse  para acceder de nuevo a la agenda y añadir nuevos nombres a la lista de correo.
- 5 Repita los pasos 2 a 4 para añadir tantos destinatarios como desee.
- 6 Seleccione **Validar lista** y pulse . A continuación, introduzca el asunto de su e-mail (puede dejar este campo vacío) y pulse .
- 7 En la ventana siguiente, introduzca el texto de su e-mail (también puede dejar este campo vacío). Pulse  cuando esté listo para enviar su e-mail.
-  Si abandona el menú **Enviar correo** antes de enviar su e-mail, su contenido se borra sin guardarse.
- 8 Seleccione **Modificar correo** y pulse  si quiere cambiar el contenido de su e-mail. Esto le lleva de vuelta al paso 2: siga las instrucciones a partir en este punto para completar la lista de destinatarios y enviar su e-mail.
- 9 Seleccione **Enviar ahora** y pulse  para enviar su e-mail. Su teléfono móvil se conecta al servidor de Internet, envía su e-mail a los nombres seleccionados en su lista de correo, y luego se desconecta.
-  Puede cancelar esta operación pulsando y manteniendo pulsada la tecla . Su móvil se desconectará de la red, saldrá del menú de e-mail y volverá al inicio. La desconexión también se produce cada vez que entra en el menú **Ajustes** si hay una conexión en curso. En este caso, su e-mail se pierde.

En función de los ajustes de llamada que haya configurado (consulte "Llmda espera" página 31), puede recibir llamadas durante una conexión de e-mail. En este caso, y si acepta la llamada entrante, su teléfono cambia al contexto de pantalla de llamada y el menú de e-mail se cierra; el teléfono vuelve al inicio al colgar.

Con un adjunto



- 1 Repita los pasos 1 a 7 descritos anteriormente. Seleccione **Adjuntar fichero** y pulse .

- 2 Aparece una lista que le muestra los ficheros JPEG disponibles. Seleccione la imagen que quiere enviar y pulse .
-  Sólo puede adjuntar un fichero JPEG cada vez. Si abandona el menú **Enviar e-mail** antes de enviar su e-mail, su contenido (incluido el adjunto) se borra sin guardarse.
- 3 A continuación seleccione **Modificar correo** o **Enviar** y pulse  para confirmar.

Recibir y leer e-mails

Los e-mails se reciben en un servidor al cual usted se debe conectar para descargar sus e-mails en su teléfono móvil (usted recibe un mensaje si tiene e-mails nuevos). El menú **Abrir buzón** le permite descargar primero desde el servidor los encabezados de los e-mails recibidos en forma de una lista. La opción **Obtener correo** le permite recuperar y leer el e-mail correspondiente al encabezado seleccionado.



Obtener correo

Conectar al servidor

Proceso de conexión



Abrir buzón

- 1 Pulse  y seleccione **E-mail**, luego **Buzón 1** o **Buzón 2** dependiendo del que quiera utilizar. Seleccione **Abrir buzón** y pulse .
- 2 Su teléfono móvil se conecta automáticamente al servidor de e-mail y descarga los encabezados de los e-mails. Si no tiene e-mail, se muestra **Lista vacía** en la pantalla. De lo contrario, los encabezados de e-mail se muestran en forma de una lista.
-  Pulse  para cancelar el proceso de conexión y regresar al menú anterior.
- 3 El número total de correos recibidos y pendientes en el servidor se muestra en la parte de arriba de la ventana así como el número de páginas necesarias para mostrar todos los encabezados.
- 4 Su teléfono móvil descarga cinco e-mails a la vez. Si aparece **Próximo** (o **Anterior**) al final (o comienzo) de la lista, hay pendientes otros encabezados de e-mails: seleccione una de las opciones disponibles y pulse  para descargarlos.

Información de encabezados

- 1 Una vez descargados, el encabezado del e-mail le informa de la dirección del remitente, el asunto si lo hubiera y la fecha y hora de envío. Pueden

aparecer los siguientes iconos de estado referentes a cada encabezado:

| | |
|---------------------------|--|
| [Sin icono]] | El e-mail se puede descargar. |
| [Icono signo prohibición] | El tamaño del e-mail es muy grande y no se puede descargar. |
| [Icono borrar] | El e-mail está marcado para borrarlo (consulte "Borrar e-mail" página 65). |

- 2 Pulse  para mostrar los **Detalles** del encabezado seleccionado, pulse  nuevamente para acceder al siguiente carrusel.

Descargar y leer e-mails



Obtener correo

- 1 Una vez que haya descargado los encabezados de e-mail, pulse  para descargar el e-mail correspondiente al encabezado seleccionado.
 También puede pulsar  para acceder al carrusel de encabezados de e-mail y seleccionar **Obtener correo** de entre las opciones disponibles.
- 2 Su teléfono móvil descarga a continuación el e-mail correspondiente.
 Si el e-mail es muy grande (superior a 10 Kb), se rechaza y se cancela la descarga.
- 3 Repita el paso 1 para descargar los e-mails de otros encabezados seleccionados.
- 4 En la pantalla de detalles de mensaje, se muestra automáticamente un e-mail sin adjunto. Una vez que lo haya leído, pulse  para volver a las opciones de menú anteriores.

Obtener y guardar adjuntos

Si el e-mail que ha recibido contiene adjuntos (imagen JPEG, fichero de texto u otro e-mail), están marcados con un icono específico y se enumeran bajo el encabezado. Pueden aparecer los siguientes iconos referentes a cada encabezado:

| | |
|---------------------------|--|
| [Icono jpeg] | Hay una imagen en formato JPEG adjunta a este e-mail. |
| [Icono texto] | Contiene los detalles del encabezado del e-mail. |
| [Texto] | El texto mismo del e-mail se ve como un adjunto. |
| [Icono Mail] | Hay otro e-mail adjunto al que ha recibido. |
| [Icono signo prohibición] | La aplicación necesaria para gestionar este adjunto no está disponible en su teléfono. |

Imagen JPEG

 Las imágenes recibidas y guardadas DEBEN estar codificadas en 24 bits (3 bytes) para que se muestren correctamente en la pantalla.

Seleccione la imagen adjunta en la lista y pulse . Cuando aparezca el mensaje **¡OK para guardar!**, pulse  para guardarlo en su teléfono móvil o  para cancelar.

 Debe tener guardada una imagen antes de poder visualizarla mediante el menú **Álbum de imágenes**. Consulte “Álbum de imágenes” página 19 para obtener información detallada sobre este asunto

Fichero de Texto

Seleccione el texto adjunto de la lista y pulse  para leerlo. No hay opciones avanzadas para un fichero de texto adjunto: se puede leer, pero no se puede guardar ni reenviar. Pulse  o  para volver a la lista de adjuntos.

E-mail

- 1 Seleccione el e-mail adjunto de la lista de documentos adjuntos al e-mail principal (el que ha recibido) y pulse  para leerlo.
- 2 Repita el paso uno si hay otro e-mail adjunto al segundo e-mail (se pueden adjuntar hasta cinco e-mails uno detrás de otro), y así hasta que llegue al último elemento.
- 3 No hay opciones avanzadas para un e-mail adjunto: se puede leer, pero no se puede guardar ni reenviar. Pulse  o  para volver a la lista o menú anterior.

Añadir una dirección a la agenda



Añad.remit.lib.dir

Puede añadir la dirección de e-mail del remitente a su agenda incluso sin haber descargado su e-mail (con sólo descargar el encabezado ya es suficiente para acceder a la dirección de e-mail).

- 1 Seleccione un encabezado de e-mail, luego pulse  para acceder a las opciones del carrusel.
- 2 Pulse  o  para seleccionar **Añad.remit.lib.dir**, luego pulse  para confirmar.
- 3 Seleccione:
 - <Nuevo> para crear un nuevo nombre, introduzca el nombre y apellido y pulse  para añadir la dirección de e-mail asociada o
 - un nombre de la lista y pulse  para añadir la dirección de e-mail a esta tarjeta de nombre. Si ya contiene una dirección de e-mail, se le pedirá que pulse  para sustituirla.

 Puede pulsar  en cualquier momento para volver a la agenda.

Borrar e-mail



- 1 Seleccione el e-mail que quiere borrar y acceda al menú de función pulsando .
- 2 Pulse   para seleccionar **Borrar**, y pulse  para confirmar y marcar el e-mail a borrar.
- 3 En la lista de encabezados hay un pequeño icono que le permite detectar el (los) encabezados(s) correspondiente(s) al (a los) e-mail(s) a borrar.
 Para desmarcar el e-mail a borrar, seleccione de nuevo esta opción.
- 4 Cuando salga del menú **E-mail**, se le pedirá que confirme el borrado del (de los) elemento(s) seleccionado(s) en el servidor de e-mail. Pulse , para confirmar o  para cancelar (en este caso, los e-mails marcados permanecen en la lista y ya no están marcados para borrarlos).
-  Una pulsación larga de la tecla  desconectará el teléfono de la red y volverá en espera.

Responder y reenviar

Responder a un e-mail

- 1 En el menú **Abrir buzón**, seleccione el encabezado correspondiente al e-mail que desea responder y pulse  para acceder al menú de opciones.
- 2 Pulse   para seleccionar **Responder** y pulse .
- 3 La dirección del remitente, que se puede modificar (consulte "A uno o varios destinatarios" página 60), se selecciona automáticamente como destinatario. Aparece una pantalla nueva que contiene el asunto del correo recibido precedido por **Re:**, que significa "responder".
- 4 Introduzca el texto de su correo, luego pulse  para enviarlo o  para cancelar y volver al menú anterior.

Reenviar un e-mail

Para reenviar un e-mail a otro destinatario, primero debe haberlo descargado (consulte "Descargar y leer e-mails" página 63).

- 1 Una vez que ha leído el e-mail seleccionado, pulse  para acceder al menú de opciones.
- 2 Pulse   para seleccionar **Reenviar** y pulse .
- 3 En la lista de correo que aparece, seleccione el (los) destinatario(s) de su e-mail, y luego pulse  para seleccionarlos (consulte "A uno o varios destinatarios" página 60).

- 4 Aparece una nueva pantalla que contiene el asunto del correo recibido precedido por **Fwd.**, que significa "reenviar".
 - 5 Introduzca el texto de su propio correo si lo desea o pulse  para enviarlo o  para cancelar y volver a la lista o menú anterior.
-  *En ambos casos (responder a un e-mail o reenviarlo), su teléfono se desconectará del servidor cuando alcance el tiempo de inactividad de red establecido en el menú **Desconex. aut.** (consulte "Ajustes GSM" página 58). Se volverá a conectar a este servidor al enviar el e-mail.*

10 • Servicios WAP

Introducción

La mayoría de los elementos del menú **Servicios operador** (p. ej., números de servicio, servicios +) dependen de su abono y son específicos del operador: su teléfono móvil los soporta automáticamente si están incluidos en su abono. Por lo tanto, los menús mostrados al lado pueden estar o no disponibles. La opción **WAP** (independiente de las otras dos opciones mostradas anteriormente) se describe detalladamente a continuación. Póngase en contacto con su operador de red para más información acerca de la disponibilidad y tarifas.

 Los servicios suministrados pueden requerir una llamada de teléfono o el envío de un mensaje que se le cobrará.

SERVICIOS OPER

Números servicio

WAP

Lanzamiento

Mis favoritos

Últ. página

Ajustes

Ayuda

Servicios +

 *Contacte con su operador previamente a su utilización para asegurarse de que su abono soporta la característica WAP y su teléfono tiene los parámetros WAP apropiados. En algunos operadores los parámetros WAP se pueden establecer a distancia. Compruébelo directamente con su operador.*

WAP

Su teléfono móvil soporta servicios basados en el protocolo de aplicación inalámbrica (WAP). El navegador WAP integrado le permitirá acceder a los servicios proporcionados en su red, tales como noticias, deportes, tiempo, horarios, etc.

Lanzamiento



Lanzamiento

Su teléfono puede estar preconfigurado para acceder directamente a los servicios ofrecidos (si no lo estuviera, consulte “Ajustes” página 69). El menú **Lanzamiento** le permite acceder a los servicios en línea proporcionados por su operador. Hay 2 formas de acceder a estos servicios:

- En espera, mantener pulsada la tecla , .
- En espera, pulse , seleccione **Servicios operador**; **WAP**; **Lanzamiento** y pulse .

Una animación indica que el teléfono se está conectando a la página principal. Una vez que el navegador se ha ejecutado, está conectado a la página principal de su operador. Los comandos siguientes le permiten navegar por las páginas WAP:

- Pulse ▲ o ▼ para volver a la página en línea.
- Pulse (OK) para seleccionar un elemento resaltado.
- Pulse (◂) para seleccionar la casilla de opción izquierda o derecha mostrada en la pantalla.
- Pulse (◂) para volver a la página anterior.
- Pulse y mantenga pulsado (◂) para finalizar la sesión en línea.

Durante la navegación, pulse (☰) para acceder a un menú especial con las siguientes opciones (depende de su abono):

- **Actualizar** para recargar la última tarjeta vista.
- **Marcar página** para añadir el nivel anterior a la lista de favoritos del usuario (depende de la red).
- **Acerca de Phone.com** muestra la versión de navegador UP, e información de derechos de autor.
- **Avanzado** muestra el menú con comandos avanzados:
 - **Mostrar URL**: para mostrar el URL de la tarjeta anterior
 - **Ir a URL**: para obtener el contenido del URL introducido,
 - **Reiniciar navegador UP**: para vaciar los contenidos de la memoria caché y crear una nueva sesión.
- **Salir**: para abandonar la aplicación WAP y volver a espera.
- Una pulsación larga en (🔔) abre la bandeja de entrada de alerta,
- Una pulsación larga en cualquier tecla de (📄) a (📄) solicita la página marcada con **Marcar página** (depende de su abono).

Favoritos



Favoritos

Le permite guardar enlaces directos a sus páginas WAP favoritas.

- 1 Seleccione **Favoritos** y pulse (OK), luego pulse ▲ o ▼ para seleccionar <Nuevo>.
- 2 Introduzca el nombre de la página WAP que desee (p. ej., "Philips") y pulse (OK).
- 3 A continuación, introduzca la dirección URL de la página principal (p. ej., http://wap.pcc.philips.com) y pulse (OK) para guardarla.
- 4 Al entrar de nuevo en este menú puede **Borrar**, **Ir a** o **Cambiar** este favorito.

Última página



Ajustes

Le permite acceder a las últimas páginas por las que navegó sin volver a conectarse a los servicios en línea.

Ajustes



Última página

Le permite personalizar la forma en que se muestran las páginas en su móvil (ganar espacio en pantalla, acelerar la presentación, etc.).

Imágenes



Imágenes

Para activar/desactivar la descarga de imágenes adjuntas a las páginas WAP. El ajuste en **Off** acelera la descarga global de las páginas visitadas.

Iconos de estado



Iconos de estado

Para activar o desactivar la visualización del encabezado. Al desactivar esta función obtendrá una línea extra de texto en su pantalla.

Parámetros



Parámetros

Están disponibles varios perfiles WAP que le permiten personalizar diferentes accesos WAP. Si su teléfono está preconfigurado, no tendría que cambiar los parámetros de conexión. No obstante, en función de su abono, puede configurar los parámetros descritos más adelante.

ⓘ *Todas las opciones descritas a continuación dependen del operador y/o de su abono. Con algunos operadores usted recibirá un mensaje con los nuevos parámetros de acceso WAP que se guardarán automáticamente. Contacte con su operador de red para información detallada sobre este asunto.*

• Visualizar

Le permite visualizar todos los parámetros del perfil WAP seleccionado (dirección IP de portal, dirección de página principal, número de teléfono, etc.).

• Activar

Le permite activar uno de los tres perfiles WAP. Se convierte en el perfil por defecto y se utiliza automáticamente para conectarse al pulsar .

• Cambiar

Le permite cambiar los parámetros de los perfiles WAP como se describe a continuación.

ⓘ *Algunos perfiles preconfigurados pueden estar bloqueados para que no se puedan reprogramar.*

Cambiar nombre

Le permite cambiar el nombre del perfil WAP seleccionado. Pulse , introduzca el nombre que desee y pulse  para confirmar.



Visualizar



Activar



Cambiar



Cambiar nombre



Ajustes GSM



Portal



Número teléfono



Tiempo inactividad



Login



Contraseña

Ajustes GSM

Le permite cambiar los ajustes GSM.

Portal

Le permite introducir la dirección IP y el número de puerto (depende de su abono) del portal: seleccione **Portal** y pulse , luego introduzca la dirección IP y pulse .

 *Información de puerto: 9203 para una conexión segura; 9201 para una conexión no segura.*

Número teléfono

Le permite introducir el número de teléfono necesario para establecer una conexión con su proveedor de servicios WAP (ISP). Seleccione **Número teléfono** y pulse , luego pulse  o  para seleccionar:

- **Número ISDN** para introducir un número RDSI ISP, 
- **Número analógico** para introducir un número analógico, luego pulse .

Introduzca el signo "+" seguido del número proporcionado por su operador y pulse .

 *Introduzca sólo un número en uno de los dos campos.*

Tiempo inactividad

Le permite introducir el tiempo de inactividad tras el cual el teléfono finaliza automáticamente la sesión WAP (si había una conexión en curso) y vuelve a la pantalla de espera. Seleccione **Tiempo inactividad** y pulse , luego introduzca un valor (en segundos) de más de 30 seg. y pulse .

Login

Le permite introducir el login necesario. Seleccione **Login** y pulse , introduzca el login y pulse .

Contraseña

Le permite introducir la contraseña necesaria. Seleccione **Contraseña** y pulse , luego introduzca la contraseña apropiada y pulse .

Ajustes GPRS

Le permite cambiar los ajustes GPRS como se describe a continuación



Login

Login

Le permite introducir el login necesario. Seleccione **Login** y pulse , introduzca el login y pulse .



Contraseña

Contraseña

Le permite introducir la contraseña necesaria. Seleccione **Contraseña** y pulse , introduzca la contraseña y pulse .



APN

APN

Le permite introducir la dirección de una red de datos externa a la que se quiere conectar, una cadena de texto o una dirección IP (p. ej., wap.nombreoperador.es) utilizada para establecer la conexión con su proveedor de servicios WAP (ISP). Seleccione **APN** y pulse , introduzca la dirección y pulse .



Los mensajes de error durante las conexiones WAP son debidos principalmente a parámetros incorrectos: antes de comenzar a utilizarlo, debe contactar con su operador para obtener los parámetros WAP y GPRS correctos. En algunos operadores los parámetros WAP se pueden establecer a distancia. Compruébelo directamente con su operador.



Página principal

Página principal

Le permite introducir la dirección WAP de la página principal, la primera página mostrada al acceder a los servicios WAP. Seleccione **Página principal** y pulse . Luego introduzca la dirección URL de la página principal (p. ej., www.philips.com) y pulse .



Red

Red

Le permite seleccionar el tipo de red a utilizar al lanzar la sesión WAP.



GSM

GSM

Su móvil utilizará sólo la red GSM para las conexiones WAP.



GPRS

GPRS

Su móvil utilizará sólo la red GPRS para las conexiones WAP.



GPRS primero

GPRS primero

Su móvil intentará primero conectarse a la red GPRS y a continuación a la red GSM si la red GPRS no está disponible al ejecutar una sesión WAP.

conocidos también como "tonos de teclas". Se utilizan para transmitir contraseñas, números de respuesta, opciones del interlocutor, etc.

Puede enviar tonos DTMF en cualquier momento durante una llamada pulsando una de las teclas , , , , , , , , , ,  y . También puede adjuntar una secuencia DTMF a un número de teléfono antes de marcarlo (o almacenarlo en la agenda). El número de teléfono y la parte DTMF deben estar separadas por un carácter de espera.

Caracteres de pausa y de espera

Para obtener un carácter de pausa o de espera, pulse y mantenga pulsado . La pantalla muestra **w** para espera y **p** para pausa. El teléfono siempre interpreta el primer carácter de pausa como un carácter de espera. Cuando marca un número que contiene un carácter de espera, su teléfono marca la primera parte (el número de teléfono) y luego espera a que la conexión se realice antes de enviar el resto de los dígitos como tonos DTMF. Cualquier carácter de pausa posterior es una pausa normal que genera un retraso de 2,5 segundos.

Acceso a su contestador automático (ejemplo)

Para escuchar todos los mensajes (p. ej., código 3) de su contestador automático (contraseña 8421) en el número de teléfono 12345678, debe marcar: [12345678w8421p3](tel:12345678w8421p3).

El teléfono marca 12345678 y espera a que se realice la conexión. Al conectarse, el teléfono transmite 8421 (la contraseña), espera 2,5 segundos y envía el último dígito. Si ve que 2,5 segundos no son suficientes, puede introducir varios caracteres de pausa seguidos unos detrás de otros para aumentar el tiempo de pausa.

Realizar una segunda llamada

Puede realizar una segunda llamada durante una llamada activa o durante una llamada en espera. Puede cambiar de una a otra llamada (el coste mostrado en pantalla depende del coste unitario local).

- 1 Mientras está al teléfono, marque un número y pulse . La primera llamada se pone en espera y el número se muestra en la parte baja de la pantalla. Se marca el segundo número.
- 2 Para cambiar de una a otra llamada, pulse  y luego seleccione **Cambiar**. Cada vez que cambie de una llamada a otra, la llamada activa se coloca en espera y la llamada que estaba en espera se activa.
- 3 Para colgar la llamada activa, pulse . La llamada activa se cuelga y la llamada en espera permanece tal cual.

- 4 Para finalizar la llamada en espera, utilice **Cambiar** para llegar a ella y luego pulse .



Notas

El segundo número se puede marcar desde el teclado o desde:

- a agenda pulsando , luego seleccionando el nombre a llamar,
- la Lista llamadas pulsando , luego seleccionando el número a llamar.

Responder una segunda llamada

Puede recibir otra llamada mientras ya está en comunicación (si su abono dispone de esta característica). Al recibir una segunda llamada, su teléfono emite un pitido de alerta y en la pantalla se muestra **Línea en espera**.

 **Atención.** Para recibir una segunda llamada debe tener:

- suscrita esta característica,
- desactivada la opción desvío de llamada para llamadas de voz (consulte página 30),
- activada la opción de llamada en espera (consulte página 31).

Si recibe una segunda llamada, pulse , y luego puede:

- aceptar la segunda llamada: la primera se pone en espera, la segunda está activa.

Si quiere cambiar de una a otra llamada, pulse  y luego seleccione **Cambiar**. Cada vez que cambie de una llamada a otra, la llamada activa se coloca en espera y la llamada que estaba en espera se activa. Para introducir al nuevo interlocutor en la conferencia, pulse  y seleccione **Conferencia**.

- rechazar la segunda llamada.
- finalizar la llamada activa, y a continuación su llamada entrante sonará.

 **Notas:**

- Si desea también responder a la llamada entrante, pulse ; para rechazarla, pulse .
- Si tiene activo el desvío de llamada 'Si ocupado' (consulte "Desvío de llamada" página 30), nunca recibirá segundas llamadas ya que serán desviadas siempre que la línea esté ocupada.

Responder una tercera llamada (depende de su abono)

Esta opción depende de su abono. Mientras está en comunicación y tiene una llamada en espera, puede recibir una tercera llamada. El teléfono emite un pitido de alerta. Puede finalizar una de las llamadas antes de responder a la tercera o puede introducir la nueva llamada en una conferencia (consulte a



Conferencia

continuación). Este servicio está limitado a dos comunicaciones actuales (una activa y otra en espera).

Llamada en conferencia (depende de su abono)



Esta opción depende de su abono. Puede activar la llamada en conferencia al realizar llamadas salientes consecutivas o crearla a partir de un contexto de varias llamadas. Puede tener hasta cinco participantes simultáneamente y finalizar la conferencia con . En este punto se finalizan todas las llamadas. Para realizar llamadas salientes consecutivas, ejecute primero una llamada normal con el primer número de la conferencia. Cuando el primer participante esté en línea, realice una segunda llamada como se explica anteriormente en “Realizar una segunda llamada”. Cuando se realice la segunda llamada, pulse , y seleccione **Conferencia**. Repita el proceso anterior hasta que estén conectados cinco participantes.

Si durante la llamada en conferencia hay una llamada entrante, y si hay menos de cinco participantes, puede aceptar la nueva llamada pulsando . Pulse  de nuevo y luego seleccione **Conferencia** para añadir este a la llamada en conferencia. Si durante la llamada en conferencia con cinco participantes ya conectados hay una llamada entrante, puede contestar a esta nueva llamada entrante pero no puede añadirla a la conferencia.

Transferencia de llamada explícita (depende de su abono)

Esta opción depende de su abono. Puede conectar una llamada activa y una llamada en espera. Usted se desconecta cuando la transferencia se completa. Durante una llamada, pulse , seleccione **Transferencia** y pulse .

 Esta característica es diferente del desvío de llamada, que se produce antes de que descuelgue la llamada (consulte página 30).

Símbolos durante la llamada

Durante las llamadas, se pueden mostrar los siguientes símbolos:



Mute



Llam. entrante



Llamada en
curso



Llam. activa en
espera



Llamada saliente

Precauciones



Su teléfono móvil celular es **responsabilidad** suya. Para evitar daños a usted mismo, a los demás o al propio teléfono, lea y siga todas las instrucciones de seguridad y comuníquelas a las personas a las que les deje su teléfono. Además, para prevenir el uso no autorizado de su teléfono:

- Mantenga su teléfono en un lugar seguro y lejos del alcance de los niños.
- No escriba su código PIN. Intente memorizarlo.
- Apague el teléfono y retire la batería si no lo va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
- Utilice el menú **Seguridad** para cambiar el código PIN después de comprar el teléfono y para activar las opciones de restricción de llamadas.



El diseño de su teléfono cumple todas las leyes y normas aplicables. No obstante, su teléfono puede causar interferencias con otros dispositivos electrónicos. Por ello, debe cumplir todas **las recomendaciones y normas locales** cuando utilice su teléfono móvil tanto en casa como fuera. **Las normas sobre el uso de teléfonos móviles en vehículos y aviones son particularmente estrictas.**



Su teléfono móvil celular es un **emisor y receptor de radio de baja potencia**. Cuando está en funcionamiento, envía y recibe ondas de radio. Las ondas de radio llevan su voz o señal de datos a una estación base que está conectada a la red de teléfono. La red controla la potencia de emisión del teléfono.

La opinión pública se ha centrado en los posibles riesgos que corre la salud de los usuarios de teléfonos móviles. La investigación actual de la tecnología de ondas de radio, incluida la tecnología GSM, se ha revisado y se han elaborado los estándares de seguridad para asegurar la protección de la exposición a la energía de ondas de radio. Su teléfono celular **cumple todos los estándares de seguridad aplicables** y la Directiva 1999/5/EC sobre equipos de telecomunicaciones y de radio.

Un **equipo electrónico sensible** o protegido incorrectamente puede verse afectado por la energía radioeléctrica. Esta interferencia puede provocar accidentes.

Apague siempre su teléfono



- Antes de subir a un **avión** y o cuando guarde el teléfono en su equipaje.
- En **hospitales**, clínicas, otros centros de salud y en cualquier otro lugar donde se encuentre cerca de **equipo médico**.



- Si usted utiliza un **marcapasos** o un **audífono**, o si piensa utilizar su teléfono celular cerca de alguien que lo utiliza, tome las siguientes precauciones.
 - Consulte con su médico y con el fabricante del marcapasos o del audífono para saber si su dispositivo en particular es sensible a las interferencias del teléfono celular.
 - Lleve y mantenga su teléfono celular a una distancia prudente del dispositivo marcapasos implantado y del electrodo (20 cm se considera normalmente como "distancia segura", aunque es aconsejable que lo compruebe con su médico y con el fabricante del marcapasos).

Apague siempre su teléfono y no retire la batería



- En zonas con una **atmósfera** potencialmente **explosiva** (p. ej., estaciones de servicio y también en zonas donde el aire contenga partículas de polvo como polvos metálicos).
- En un vehículo que transporte productos inflamables (incluso si el vehículo está estacionado) o en un vehículo que funcione con gas licuado de petróleo (LPG), compruebe primero que el vehículo cumple las reglas de seguridad aplicables.
- En zonas donde se le pide que apague los dispositivos que transmitan ondas de radio tales como canteras u otras zonas donde se lleven a cabo tareas con explosivos.



Compruebe con el fabricante del vehículo que **el equipamiento electrónico** utilizado en su vehículo no se verá afectado por la energía radioeléctrica.

Para **mejorar el rendimiento de su teléfono**, reducir la emisión de energía radioeléctrica, **reducir el consumo de batería y asegurar un funcionamiento seguro, cumpla las siguientes directrices:**



- Para un funcionamiento óptimo y satisfactorio del teléfono se recomienda utilizarlo en la posición normal de funcionamiento (cuando no se use en modo manos libres o con un accesorio, manos libres): coloque la antena extendida por encima de su hombro al tiempo que sujeta el auricular contra su oído.
- Para un rendimiento óptimo, evite tocar la antena mientras mantiene una conversación.
- No exponga el teléfono a temperaturas elevadas.
- Tráelo con cuidado. Cualquier uso incorrecto invalidará la Garantía Internacional.
- No sumerja el teléfono en ningún líquido; si el teléfono está húmedo, apáguelo, quite la batería y deje secar durante 24 horas antes de volver a utilizarlo.
- Para limpiar el teléfono frótelo con un paño suave.

- Hacer o recibir llamadas consume la misma cantidad de energía de la batería. No obstante, el móvil consume menos energía en la pantalla de espera si se deja en el mismo sitio. Cuando está en la pantalla de espera y en movimiento, el teléfono consume energía para transmitir a la red la información actualizada de localización. También ahorrará energía de la batería ajustando la iluminación a un periodo de tiempo más corto así como evitando la navegación innecesaria por los menús, todo lo cual le permitirá obtener más tiempo de conversación y de espera.

Información mostrada en la batería



- Su teléfono se alimenta de una batería recargable.
- Utilice sólo el cargador especificado.
- No tire la batería al fuego.
- No deforme ni abra la batería.
- Mantenga alejados los objetos metálicos (tales como llaves del bolsillo) para evitar un cortocircuito de los contactos de la batería.
- Evite exponerla a calor excesivo ($>60^{\circ}\text{C}$ o 140°F), ambientes húmedos o cáusticos.



Utilice sólo Accesorios Originales Philips, ya que el uso de cualquier otro accesorio podría dañar su teléfono y todas las garantías de su teléfono Philips quedarían anuladas y sin efecto.

No utilice el teléfono con la antena dañada. Si toca una antena dañada, puede sufrir una pequeña quemadura en la piel. Que un técnico cualificado sustituya inmediatamente la antena dañada. Asegúrese de que se sustituya por un recambio original Philips.

No utilice el teléfono mientras conduzca



Reduce la concentración y puede ser peligroso. Siga las siguientes directrices:

- Preste total atención a la conducción. Deténgase y aparque antes de utilizar el teléfono.
- Respete las leyes locales del país donde conduzca y utilice su teléfono GSM.
- Si quiere utilizar el teléfono en un vehículo, instale el kit de manos libres para coche diseñado a tal efecto, asegurándose a la vez de que mantiene toda su atención en la conducción.
- Asegúrese de que su teléfono y kit de coche no entorpezcan el funcionamiento de los airbags o cualquier otro dispositivo de seguridad de su vehículo.

- El uso de un sistema de alarma que controla las luces del vehículo o la bocina para anunciar las llamadas telefónicas entrantes está prohibido en las carreteras de algunos países. Consulte las leyes locales.

Norma EN 60950

Si el tiempo es muy caluroso o tras una exposición prolongada al sol (p. ej., detrás de una ventana o un parabrisas), la temperatura de la carcasa del teléfono puede aumentar, especialmente cuando tiene un acabado metálico. En este caso, tenga mucho cuidado al contestar al teléfono y evite también utilizarlo con una temperatura ambiente superior a 40° C.

Aspecto medioambiental



Recuerde que tiene que cumplir las leyes locales en lo referente a deshacerse de materiales de embalaje, baterías agotadas y teléfonos viejos. Fomente su reciclaje.

Philips marca la batería y el embalaje con símbolos estándar diseñados para fomentar el reciclaje y el deshecho apropiado de su posible residuo.

| | |
|--|---|
| Batería:  | El contenedor tachado significa que la batería no se debe tirar junto con la basura doméstica habitual. |
| Embalaje:  | El bucle de Möbius significa que el material de embalaje etiquetado se puede reciclar. |
|  | El símbolo del punto verde significa que se hizo una contribución económica al sistema nacional asociado para la recuperación y el reciclaje de embalajes (p. ej., Ecoembes en España). |
|  | El símbolo de las flechas persecutorias en la bandeja de plástico y en la bolsa de plástico indica que los materiales son reciclables y también identifica al material plástico. |

Resolución de problemas

| PROBLEMA | SOLUCIÓN |
|--|---|
| El teléfono no se enciende. | Quite y vuelva a poner la batería (consulte página 4). A continuación cargue el teléfono hasta que el icono de la batería deje de parpadear. Por último, desconéctelo del cargador e intente encender el móvil. |
| Al encenderlo, se lee BLOQUEADO en la pantalla. | Alguien intentó utilizar su teléfono pero no sabía el código PIN o el código de desbloqueo (PUK). Contacte con su proveedor de servicio. |
| Los símbolos  y  no aparecen. | Se perdió la conexión con la red. O está en una zona apantallada (en un túnel o entre edificios altos) o está fuera de la zona de cobertura de la red. Inténtelo desde otro lugar o póngase en contacto con su operador para que le ayude o informe acerca de la red. |
| La pantalla no responde (o responde lentamente) a las pulsaciones de las teclas. | La pantalla responde más lentamente con temperaturas muy bajas. Esto es normal y no afecta al funcionamiento del teléfono. Lleve el teléfono a un lugar más cálido e inténtelo de nuevo. En los demás casos, contacte con el distribuidor del teléfono. |
| Su teléfono no presenta la pantalla de espera. | Haga una pulsación larga en C , o apague el teléfono, compruebe que tanto la tarjeta SIM como la batería estén correctamente instaladas y encienda de nuevo el teléfono. |
| Su teléfono no muestra los números de teléfono de los interlocutores. | Esta función depende de la red y de su abono. Si la red no envía el número del interlocutor, el teléfono mostrará Llamada I . Contacte con su operador para información detallada. |
| No puede enviar mensajes de texto. | Algunas redes no permiten el intercambio de mensajes con otras redes. Contacte con su operador para información detallada. |

| | |
|---|--|
| <p>Al cargarlo, el icono de la batería no tiene barras y el contorno parpadea.</p> | <p>Cargue la batería solamente en un ambiente donde la temperatura no sea inferior a 0° C (32° F) o superior a 50° C (113° F). En los demás casos, contacte con el distribuidor del teléfono.</p> |
| <p>No le parece que esté recibiendo las llamadas de manera adecuada.</p> | <p>Para recibir todas las llamadas, asegúrese de que ninguna de las funciones "Desvío de llamada condicional" o "Desvío de llamada" esté activada (consulte página 30). Esta función dependiente de la red y del abono puede mostrar uno de los siguientes iconos:</p> <ul style="list-style-type: none">  remitir llamada incondicional a un número  remitir llamada incondicional a un buzón de voz. |
| <p>Cuando intenta utilizar una función de un menú el móvil indica prohibido.</p> | <p>Algunas funciones dependen de la red. Por lo tanto, sólo están disponibles si la red o su abono las soportan. Contacte con su operador para información detallada sobre este asunto.</p> |
| <p>La pantalla indica Fallo SIM.</p> | <p>Compruebe que la tarjeta SIM está introducida en la posición correcta (consulte página 4). Si el problema persiste, su tarjeta SIM puede estar dañada. Contacte con su operador.</p> |
| <p>La pantalla indica IMSI error.</p> | <p>Este problema está relacionado con su abono. Contacte con su operador.</p> |
| <p>La pantalla indica Introduzca SIM.</p> | <p>Compruebe que la tarjeta SIM está introducida en la posición correcta (consulte página 4). Si el problema persiste, su tarjeta SIM podría estar dañada. Contacte con su operador.</p> |
| <p>Su teléfono no funciona bien en su coche.</p> | <p>Un coche tiene muchas piezas metálicas que absorben las ondas electromagnéticas, lo cual puede afectar al funcionamiento del teléfono. Hay un kit de coche disponible con antena exterior que le permitirá telefonar sin mover el auricular.</p> <ul style="list-style-type: none">  Compruebe con las autoridades locales si está permitido telefonar mientras conduce. |

Glosario

| | |
|---------------------------------|---|
| Bloq. llamada | Le permite restringir o bloquear determinadas llamadas o todas a y desde su teléfono móvil, es decir, llamadas salientes, llamadas salientes internacionales, llamadas entrantes. El bloqueo se activa con un código personal. Para utilizar este servicio, su red y su teléfono deben soportarlo. Quizá tenga que añadir también este servicio a su abono. |
| Desvío de llamada | Esta característica le permite programar un número al cual se desviarán automáticamente todas las llamadas entrantes. |
| Restricción de llamadas | Le permite restringir o bloquear determinadas llamadas o todas a y desde su teléfono móvil, es decir, llamadas salientes, llamadas salientes internacionales, llamadas entrantes. Para utilizar este servicio, su red y su teléfono deben soportarlo. Quizá tenga que añadir también este servicio a su abono. |
| Transferencia de llamada | Le permite transferir a un interlocutor a otro número. Para utilizar este servicio, su red y su teléfono deben soportarlo. Quizá tenga que añadir también este servicio a su abono. |
| Difusión en celda | Empleado en concreto en GSM, este servicio de búsqueda le permite al operador distribuir mensajes cortos de información a todos o a determinados suscriptores de un grupo o una región. |
| GSM | Sistema global de comunicaciones móviles – Estándar de telecomunicaciones inalámbricas digital usado ampliamente a nivel mundial y empleado por su teléfono. GSM 900 utiliza la banda de frecuencia de 900 MHz, mientras que GSM 1800 utiliza la banda de frecuencia de 1800 MHz (consulte “Otros servicios del operador” página 72). |
| Zona doméstica | Una zona concreta dentro de su red doméstica. Si su red doméstica ofrece esta función, aparecerá el símbolo de zona doméstica que le indicará que está actualmente dentro de la zona doméstica. |
| Red local | La red donde usted realiza la llamada. Puede ser su red local u otra red GSM. |
| PIN | Número de identificación personal – Un código opcional utilizado por todos los teléfonos basados en GSM para establecer un acceso de autenticación personal al menú del teléfono. El código PIN se entrega normalmente con su abono y es el código secreto de la tarjeta SIM. |

| | |
|-------------------------|---|
| PIN2 | Otro código de autorización empleado solamente para servicios especiales. |
| Nombres públicos | Función que le permite restringir la llamada a determinados números. |
| PUK | Código de desbloqueo personal – Utilizado para desbloquear una tarjeta SIM bloqueada por la introducción de un código PIN erróneo 3 veces. Normalmente no se entrega con su abono y muchos operadores pueden tener un coste alto por este tipo de servicio. |
| PUK2 | Utilizado para desbloquear una tarjeta SIM bloqueada por la introducción de un código PIN2 erróneo 3 veces. |
| Roaming | Viajar fuera de la zona de cobertura local o doméstica del servicio inalámbrico o del abonado. Normalmente hay un cargo adicional por itinerancia. |
| URL | Localizador de recursos universal – Los URL son el equivalente en Internet de las direcciones. Al igual que otros tipos de direcciones, van desde generales a concretas (desde código postal hasta destinatario, por así decir), p. ej., http://www.pcc.philips.com/mobilephones/index.html http:// (protocolo) /www.pcc.philips.com (dirección del servidor o dominio) /mobilephones/ (directorio en el que está alojado el fichero index.html). |
| WAP | Protocolo de aplicación inalámbrica – Organizado y regulado por el foro WAP, el WAP da la oportunidad al operador de red GSM de ejecutar aplicaciones concretas en una red inalámbrica utilizando tecnología de Internet adaptada a teléfonos inalámbricos. |

Accesorios originales Philips

Cuando las prestaciones son importantes... Los accesorios originales Philips están diseñados para maximizar las prestaciones de su teléfono móvil Philips.

CARGADORES

Adaptador para encendedor 12-24 V

- Carga la batería mientras usted utiliza el teléfono.
- Se enchufa en prácticamente cualquier toma de corriente de vehículo.

CKLR 12/P - 9911 240 34118



Cargador rápido de viaje 90-240 V

- Carga la batería en cualquier enchufe de red.
- Suficientemente pequeño para llevarlo en la maleta o en el bolso de mano.
- Tiempo de carga entre 75 y 120 minutos, en función del tipo de batería y uso.

ACSR 12/P - 9911 240 30042



Taiwan/EE.UU.

ACTR 12/P - 9911 240 30043

Reino Unido

ACUB 12/P - 9911 240 30044

Australia

ACAR 12/P - 9911 240 30045

China

ACCR 12/P - 9911 240 30054

KITS MANOS LIBRES

Kit compacto para coche

- Diseñado para manejar su teléfono móvil Philips sin manos, mediante el altavoz integrado y el micrófono del móvil.
- Conecte simplemente el kit a la toma de corriente auxiliar del vehículo.
- Fácil de usar; esta solución compacta de manos libres ofrece una elevada calidad de audio al tiempo que carga su móvil.

CKSK 20/P - 9911 240 34306



Acondicionamiento con conector RF

- Este acondicionamiento simplifica y asegura el uso de su teléfono en un vehículo. La conexión de antena amplifica la calidad de recepción.

CKFR 82/P - 9911 240 34509



Para utilizar los kits de coche, la opción Bluetooth debe estar en Off.

Auriculares de manos libres Deluxe y Extra-deluxe

- El botón de respuesta en línea le ofrece una alternativa sencilla a la búsqueda del teclado del teléfono: contesta a una llamada entrante simplemente pulsando el botón. En la pantalla de espera, haga una pulsación para activar la marcación por voz.
- El auricular Xtra-Deluxe es una versión pintada con un acabado metálico de alta calidad.

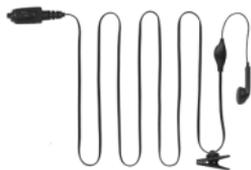
 En determinados países está prohibido hablar por teléfono mientras se conduce. Para una instalación segura y sin problemas, recomendamos que los equipos de manos libres para coche los instalen técnicos especializados.

Auricular Deluxe

HSLD 15/P - 9911 241 30024

Auricular Xtra Deluxe

HSUX 38/P - 9911 241 31006



FUNDA DE TRANSPORTE

- Protege al teléfono de golpes y arañazos.
- El enganche para cinturón facilita el transporte del teléfono.

Funda de transporte

PBFR 82/P - 9911 240 63051

CONEXIÓN DE DATOS USB

Fácil conexión de datos con su teléfono móvil Philips: el soporte suministrado y el cable USB permiten una velocidad alta de conexión entre su teléfono y su ordenador.

Coloque su teléfono en el soporte para una sincronización automática del organizador y la agenda en unos pocos segundos. El software suministrado le permite enviar faxes y mensajes, acceder a servicios de comunicación de datos en redes móviles y conectarse a Internet.

DCCX 38/P - 9911 241 39224



Para elevar al máximo las prestaciones de su teléfono Philips y no anular la garantía, adquiera siempre accesorios originales Philips, diseñados especialmente para utilizarlos con su teléfono. Philips Consumer Communications no se responsabilizará de cualquier daño debido al uso de accesorios no autorizados. Pida accesorios originales Philips donde adquirió su teléfono Philips.

Declaración de conformidad

Nosotros, **Philips Consumer Communications**
de **Route d'Angers**
72081 Le Mans cedex 9
FRANCE

declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto
CT 3328
Cellular Mobile Radio GSM 900/GSM 1800
TAC: 350054

objeto de esta declaración, cumple los siguientes estándares:
EN 60950 y ETS 300 / 342-1
CTR's 19/20 y CTR's 31/32

Declaramos por la presente que se han realizado los principales ensayos radio y que el producto mencionado arriba cumple las exigencias de la Directiva 1999/5/EC.

El procedimiento de conformidad al cual se hace referencia en el Artículo 10(5) y que se detalla en el Anexo V de la Directiva 199/5/EC ha sido realizado en lo referente a los artículos 3.1 y 3.2 en colaboración con el organismo siguiente:

BABT, Claremont House, 34 Molesey Road, Walton-on-Thames, KT12 4RQ, UK

Número de identificación: **0168**

La documentación técnica referente al equipo mencionado arriba estará disponible en:

Philips Consumer Communications
Route d'Angers
72081 Le Mans cedex 9
FRANCE

Le Mans, 23 de octubre de 2001

Kéfi Ben Ali
Director General Calidad